

ఆంధ్ర ప్రదేశ్ కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయ - ఆంధ్రప్రదేశ్ కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయం  
**CENTRAL UNIVERSITY OF ANDHRA PRADESH**  
Ananthapuramu

**Postgraduate Programme Structure as per the  
UGC Credit Framework (NEP 2020)**



*Vidya Dadati Vinayam*  
(Education Gives Humility)

***M.A. Hindi***  
***(Professional and Literature)***



**Programme Structure**  
(With effect from 2024-2025 Batch)



ఆంధ్ర ప్రదేశ్ కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయ - ఆంధ్రప్రదేశ్ కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయం  
**CENTRAL UNIVERSITY OF ANDHRA PRADESH**  
Ananthapuramu

## CONTENTS

Sl. No.	Particulars	Page No.
1	Introduction to the Programme	1
2	Semester and Course Wise Credits	2
3	Programme Structure	3
4	Credits Distribution	5
5	Important Information to Students	6



## **M.A Hindi (Professional and Literature)**

### **About the Programme:**

M.A. in Hindi (Professional and Literature) is a newly introduced Programme at CUAP. The Programme provides the student with a wonderful experience in the field of Hindi (Professional and Literature) Language and Literature. It offers a varied and distinctive range of areas of study and thus helps the student develop their Critical, Linguistic, Literary, and Creative skills.

### **Programme Objectives:**

The purpose of this programme is to:

- To develop a strong foundation in the fundamental areas of Hindi (Professional and Literature) Language.
- Foster interdisciplinary thinking by integrating knowledge from various Linguistic and other sister disciplines.
- Cultivate a research-oriented mindset, encouraging students to explore cutting-edge technologies and contribute to the field.

### **Learning Outcomes:**

Upon the completion of this programme, the students should be able to:

- have an overview of all the relevant areas of Hindi (Professional and Literature) studies
- have acquainted themselves not only in the main areas of Language and Literature but also in the basics of Journalism, and Translation
- have a thorough knowledge of the History and Culture of Hindi (Professional and Literature) Literature along with folk, and Regional Literatures
- have prepared themselves to be an effective Teacher and Researcher
- be able to pursue research either in Literature or in Language
- be able to think creatively and critically, and conduct independent and original research and integrate criticism into their own analyses.

**M.A Hindi (Professional and Literature) Semester and Course wise Credits**

Semester	Discipline Specific Core (DSC) (L+T+P)	Discipline Elective (DSE) / Elective (EL)	Project Work/ Dissertation	Common Compulsory Course (CCC)	Inter-Disciplinary Elective	Internship	Lab	Total Credits
<b>I</b>	DSC 1 (4) DSC 2 (4) DSC 3 (4) DSC 4 (3)	DSE 1 (4)/ DSE 2 (4)/ DSE 3 (4)/ DSE 4 (4)/ MOOC	-		IDE 1 (3) online		DSC 4: (Language Technology Lab (1))	23
<b>II</b>	DSC 5 (3) DSC 6 (4) DSC 7 (4) DSC 8 (4)	DSE 5(4)/ DSE 6 (4)/ DSE 7 (4)/ DSE 8 (4)/ MOOC	-	CCC -1 Artificial Intelligence & Machine Learning (4)	IDE 2 (3) online		DSC 5: (Translation Tools Lab (1))	27
<b>III</b>	DSC 9 (4) DSC 10 (4) DSC 11 (2)	DSE 9 (4)/ DSE 10 (4)/ DSE 11 (4)/ MOOC		CCC-2 Building Mathematical Ability (4)	IDE 3 (3) online	Internship (2)	DSC 11 (Unicode/ Traditional Key  Board) Lab-1 (2)	25
<b>IV</b>	DSC 12 (4)	-	Dissertation (16)				-	20
<b>Total</b>	<b>43</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>95</b>



ఆంధ్ర ప్రదేశ్ కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయం

**CENTRAL UNIVERSITY OF ANDHRA PRADESH**

Ananthapuramu

**Programme Structure with Course Titles**

Sl. No.	Course Code	Title of the Course	Credit Points	Credit Distribution		
				L*	T*	P*
<b>Semester I</b>						
1	MHL 101	The Structure and Possibilities of Hindi Language	4	4	0	0
2	MHL 102	History of Hindi Language and Literature	4	4	0	0
3	MHL 103	New Media studies	4	4	0	0
4	MHL 104	Hindi Language technology	3	3	0	0
		Language Technology Lab	1	0	0	1
<b>Semester I – Any One of the Following Electives</b>						
5	MHL 111	Popular Culture	4	4	0	0
		Dalit Discourse in Hindi				
		Innovations and Intellectual Property Rights				
		Memoirs and sketches in Hindi				
		MOOC				
6	MHL 112	IDE (Online- MOOC)	3	3	0	0
<b>Total</b>			<b>23</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Semester II</b>						
1	MHL 201	Translation: Tools & Process	3	3	0	0
		Lab	1	0	0	1
2	MHL 202	Professional Hindi	4	4	0	0
3	MHL 203	Indian Literature and Knowledge System	4	4	0	0
4	MHL 204	Hindi Fiction and Creativity	4	4	0	0
<b>Semester II – Any one of the following Electives</b>						
5	MHL 211	Aged Discourse in Hindi	4	4	0	0
		Feminine Discourse in Hindi				
		Ecological Discourse in Hindi				
		Hindi Film and Society				
		MOOC				
6	MHL 212	IDE (Online- MOOC)	3	3	0	0
7	MHL 213	Introduction to Artificial Intelligence & Machine Learning (CCC)	4	4	0	0
<b>Total</b>			<b>27</b>	<b>27</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



ఆంధ్ర ప్రదేశ్ కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయ - ఆంధ్రప్రదేశ్ కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయం  
**CENTRAL UNIVERSITY OF ANDHRA PRADESH**  
Ananthapuramu

Sl. No.	Course Code	Title of the Course	Credit Points	Credit Distribution		
				L*	T*	P*
<b>Semester III</b>						
1	MHL 301	The Application of Translation	4	4	0	0
2	MHL 302	Literary Thoughts (Indian and Western)	4	4	0	0
3	MHL303	Research Methodology & Publication Ethics	2	2	0	0
		Unicode/ Traditional Keyboard Lab	2	0	0	2
<b>Semester III – Any One of the Following Electives</b>						
4	MHL 311	Biography and Autobiography in Hindi	4	4	0	0
		Travelogue in Hindi				
		Hindi Drama and Essays				
		MOOC				
5	MHL 312	IDE (Online- MOOC)	3	3	0	0
6	MHL 313	Building Mathematical Ability (CCC)	4	4	0	0
7	MHL 314	Internship	2	0	0	2
<b>Total</b>			<b>25</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>4</b>
<b>Semester IV</b>						
1	MHL 401	Poetry and creativity	4	4	0	0
2	MHL 402	Dissertation	16	0	0	16
<b>Total</b>			<b>20</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>16</b>
<b>Grand Total</b>						

**L- Lecture Hours; T- Tutorial; P- Practical/ Lab; IDE – Inter Disciplinary Elective**



आंध्र प्रदेश केंद्रीय विश्वविद्यालय - ఆంధ్రప్రదేశ్ కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయం  
**CENTRAL UNIVERSITY OF ANDHRA PRADESH**  
Ananthapuramu

### Semester-Wise Credit Distribution

Semester	Total Credits	Cumulative credit at the end of the semester
<b>I</b>	23	23
<b>II</b>	27	50
<b>III</b>	25	75
<b>IV</b>	20	95



ఆంధ్ర ప్రదేశ్ కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయ - ఆంధ్రప్రదేశ్ కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయం

# CENTRAL UNIVERSITY OF ANDHRA PRADESH

Ananthapuramu

## **Important Information to Students:**

1. Eligibility: At least 50% marks in the bachelor's degree with at least 50% marks in Hindi as Optional Subject OR at least 50% marks in the bachelor's degree with at least 55% marks in Hindi (Professional and Literature) as Compulsory Subject.
2. The minimum duration for completion of the programme is four semesters (two academic years) and the maximum duration is eight semesters (four academic years) or as per the amendments made by the regulatory bodies from time to time.
3. A student should attend at least 75% of the classes, seminars, Practicals in each course of study.
4. All the courses in the programme carry a Continuous Internal Assessment (CIA) component to a maximum of 40 marks and End Semester Examination (ESE) for a maximum of 60 marks. The minimum pass percentage for a course is 40%.
5. In case of courses with lab component Continuous Internal Assessment (CIA) component shall be of 60 marks and Semester-end component for 40 marks. The minimum pass marks for a course are 40%.
6. The student is given 3 Continuous Internal Assessment (CIA) tests per semester in each course from which the best 2 performances are considered for the purpose of calculating the marks in CIA. A record of the continuous assessment is maintained by the academic ఇకార్డు. The 3 internal tests are conducted for 15 Marks each, out of the best 2 tests scores are considered for 30 marks. Out of the remaining 10 marks, 5 marks are awarded for assignments, class presentations and class participation of the students and the remaining 5 marks are awarded for punctuality, and attendance of the student.
7. Marks for the Attendance will be considered as follows:

S.NO	ATTENDANCE %	MARKS
1	95% or more	5
2	90-94%	4
3	85-89%	3
4	80-84%	2
5	75-79%	1

8. A student should pass separately in both the CIA and the ESE, i.e., a student should secure 16 (40% of 40) out of 40 marks in the CIA and 24 (40% of 60) out of 60 marks in the end semester examination.
9. Semester-end examination shall consist of Objective type questions, descriptive type questions, short answer questions and case studies or any other recommended by the BoS.



10. A student failing to secure the minimum pass marks in the CIA is not allowed to take the end semester examination of that course. S/he has to redo the course by attending special classes for that course and get the pass percentage in the internal tests to become eligible to take the end semester examination.
11. Students failing a course due to lack of attendance should redo the course.
12. Re-evaluation is applicable only for theory papers and shall not be entertained for other components such as dissertation, etc.
13. An on- campus elective course is offered only if a minimum of ten students or 40% of the students registered, whichever is higher.

## SEMESTER-I

Course Number: MHL 101 Core/ Elective: CORE No. of Credits: 4	Course Title <b>हिन्दी भाषा की संरचना एवं सम्भावनाएँ</b> (The Structure and Possibilities of Hindi Language)
---	--

**उद्देश्य:** इस पेपर के अध्ययन से छात्र को हिंदी भाषा की विस्तृत एवं गहरी जानकारी प्रदान करना तथा भाषा के गठन संबंधी विशेषताओं से परिचित कराके हिंदी भाषा के व्यावहारिक प्रयोग में सक्षम बनाना है। इस अध्ययन के उपरांत छात्र देवनागरी लिपि की विशेषताओं से, हिंदी भाषा की ध्वनि संरचना से, हमें शब्द निर्माण की प्रक्रिया से, अनुपयुक्त भाषाविज्ञान से तथा हिंदी भाषा की संभावनाओं से परिचित ही नहीं, उनके प्रयोगों में समर्थ भी बन जाता है।

### इकाई – I देवनागरी लिपि की विशेषताएँ

देवनागरी लिपि का विकास-देवनागरी लिपि में अक्षरों की व्यवस्था - हिंदी वर्णमाला (देवनागरी लिपि) में अक्षरों का उच्चारण एवं स्वरूप - स्वर, व्यंजन, अनुस्वार, विसर्ग, मात्राएँ, संयुक्त व्यंजन, अंक, गृहीत स्वर, एवं गृहीत व्यंजन अक्षरों की प्रस्तुति - देवनागरी लिपि का मानकीकरण - देवनागरी लिपि में लिखे शब्दों के उच्चारण का नियम - देवनागरी लिपि में शब्द वर्तनी के नियम - देवनागरी लिपि में विराम चिह्नों का प्रयोग

### इकाई – II हिंदी भाषा की ध्वनि संरचना

हिंदी भाषा में उपयोग ध्वनियों का वर्गीकरण - स्वर तथा व्यंजन ध्वनियाँ - आगत एवं नव विकसित ध्वनियाँ - स्वनिम का ज्ञान - खंडिय एवं खंडेतर ध्वनियाँ - सुर, तान तथा अनुतान - आरोह एवं अवरोह - बल एवं बलाघात - दीर्घता - अनुनासिकता - संहिता / संगम - संधि

### इकाई – III हिंदी में शब्द निर्माण प्रक्रिया

रूप और रूप के प्रकार, शब्द और पद की संकल्पना - शब्द के प्रकार - विकारी एवं अविकारी शब्द - अव्यय और प्रत्यय - प्रकार्यात्मक शब्द - सन्दर्भमुक्त शब्द एवं संदर्भीय शब्द, समरूपी शब्द, अनेकार्थी शब्द, यौगिक शब्द, प्रतिध्वनित शब्द, अनुकरणात्मक शब्द, पुनरुक्त शब्द, संयुक्त शब्द - शाब्दिक संबंध (पर्यायता - विलोमता - अनेकार्थता) - शब्द निर्माण की प्रक्रिया - समास और समास के प्रकार

### इकाई – IV अनुपयुक्त भाषाविज्ञान

भाषा शिक्षण - भाषा परीक्षण एवं दक्षता मूल्यांकन - तुलनात्मक भाषाविज्ञान - समाज भाषाविज्ञान एवं बोली विज्ञान - मनोभाषाविज्ञान - प्रोक्ति विश्लेषण-शैली विज्ञान - कोष विज्ञान एवं शब्दार्थ विज्ञान - भारत में एवं विदेश में हिंदी शिक्षण - प्रयोजनमूलक हिंदी - भाषा सीखना एवं भाषा अधिग्रहण - कम्प्यूटेशनल भाषा विज्ञान एवं भाषा प्रौद्योगिकी - भाषा नीति एवं भाषा नियोजन

## इकाई – V हिंदी भाषा की संभावनाएं

संविधान में हिंदी - प्रयोजनमूलक हिंदी - अंतर्राष्ट्रीय भाषा के रूप में हिंदी - संघ की भाषा के रूप में हिंदी - राजभाषा के रूप में हिंदी - संपर्क भाषा के रूप में हिंदी - हिंदी पत्रकारिता - हिंदी में रोजगार के अवसर - हिंदी का आधुनिकरण एवं मानकीकरण - हिंदी भाषा प्रौद्योगिकी

### सन्दर्भ ग्रन्थ

जॉर्ज यूल - द स्टडी ऑफ़ लैंग्वेज - केंब्रिज यूनिवर्सिटी प्रेस

भोलानाथ तिवारी - हिंदी भाषा - वाणी प्रकाशन

देवीशंकर द्विवेदी - भाषा और भाषिकी - पुस्तक प्रकाशक

हरदेव बाहरी - हिंदी भाषा - वाणी प्रकाशन

त्रिभुवननाथ शुक्ल - हिंदी भाषा का आधुनिकरण एवं मानकीकरण - वाणी प्रकाशन

उदयनारायण तिवारी - हिंदी भाषा का उद्गम और विकास - लोकभारती प्रकाशन

Course Number: MHL102  
Core/ Elective: CORE  
No. of Credits: 4

Course Title

## हिन्दी भाषा और साहित्य का इतिहास (History of Hindi Language and Literature)

**उद्देश्य:** हिंदी भाषा एवं साहित्य के अध्ययन में दोनों की इतिहास संबंधी जानकारी अनिवार्य है। आदिकाल से लेकर समकालीन समय तक के भाषा एवं साहित्य संबंधी ऐतिहासिक विकास एवं विशेषताओं से परिचित कराने का कार्य इस पेपर का उद्देश्य है। अध्ययन के उपरांत छात्र हिंदी भाषा के इतिहास से तथा आदिकाल से लेकर समकालीन तक के साहित्य के इतिहास को तथा उसकी प्रवृत्तिगत विशेषताओं से परिचित हो जाता है। इससे हिंदी भाषा एवं साहित्य पर छात्र की पकड़ बढ़ जाती है।

### इकाई - I आदिकाल

हिन्दी भाषा: उद्भव, विकास एवं स्वरूप - हिन्दी प्रदेश - उपभाषाएँ तथा बोलियाँ - हिन्दी - हिन्दुई - उर्दू - हिन्दी नाम और उसके रूप - भाषा परिवार - हिन्दी का विकास। हिन्दी साहित्य के इतिहास लेखन की परंपरा; काल विभाजन-नामकरण-परिवेश-साहित्यिक प्रवृत्तियाँ - सिद्ध-नाथ-जैन-रासो-लौकिक साहित्य- आदिकालीन भाषा ।

### इकाई - II मध्यकाल

परिस्थितियाँ - भक्ति आन्दोलन - निर्गुण भक्ति - ज्ञानमार्गी: कबीरदास- प्रेममार्गी: जायसी - सगुण भक्ति : राम भक्ति काव्य - प्रमुख हस्ताक्षर एवं कृतियाँ - कृष्ण भक्ति काव्य : प्रमुख हस्ताक्षर एवं कृतियाँ- संप्रदाय निरपेक्ष कृष्ण काव्य - मीरा - रसखान - भक्तिकाल का गद्य साहित्य । रीतिकाल परिस्थितियाँ - नामकरण - प्रवृत्तियाँ - रीति बद्ध-रीति सिद्ध- रीति मुक्त - प्रमुख हस्ताक्षर एवं कृतियाँ - रीतिकालीन गद्य साहित्य।

### इकाई - III आधुनिककाल 1950 तक (नवजागरणकाल)

परिस्थितियाँ - नामकरण - भारतेन्दु युग - द्विवेदी युग - छायावाद युग- उत्तर छायावाद- प्रगतिवाद - प्रयोगवाद युगीन गद्य एवं पद्य साहित्य।

### इकाई - IV आधुनिककाल 1950 से अबतक

आधुनिकता - आधुनिकता का परिवेश - आधुनिकता का साहित्य - कविता - कहानी - उपन्यास - नाटक - आलोचना - अन्य गद्य विधाएँ- उत्तराधुनिकता -आधुनिकता और उत्तराधुनिकता - उत्तराधुनिक साहित्य- कविता - कहानी - उपन्यास - नाटक - आलोचना - अन्य गद्य विधाएँ।

### इकाई - V विचारणीय बिन्दु:

भाषा परिवार-हिन्दी भाषा का विकास - संस्कृत - प्राकृत - अपभ्रंश और हिन्दी - मध्यकाल में हिन्दी का परिसर, ब्रजभाषा, खड़ीबोली, हिन्दी-उर्दू-हिन्दुस्तानी । साहित्य का इतिहास और

सामाजिक इतिहास का संबन्ध - स्मृति और इतिहास - भारतीय और पाश्चात्य साहित्येतिहास दृष्टि - साहित्येतिहास की सामग्री - चयन का प्रश्न - विचार धारा - तकनीक और साहित्यिक रूप ।आरंभिक इतिहास लेखन की पद्धतियाँ - आचार्य रामचन्द्र शुक्ल का इतिहास - शुक्लोत्तर इतिहास लेखन - आदिकाल - मध्यकाल (पूर्व मध्यकाल- उत्तर मध्यकाल) नव जागरण और हिन्दी साहित्य-माक्सवादी साहित्य - मनोविश्लेषणवादी साहित्य - अस्तित्ववाद और साहित्य - समकालीन साहित्य विभिन्न साहित्यिक विमर्श ।

### संदर्भ ग्रंथ

- |     |  |   |  |
|-----|--|---|--|
| 1.  | भोलानाथ तिवारी                               | - | हिन्दी भाषा का संक्षिप्त इतिहास                                |
| 2.  | उदय नारायण तिवारी                            | - | भाषाशास्त्र की रूप रेखा  |
| 3.  | लैन्ड ब्लूमफील्ड                             | - | भाषा (हिन्दी अनुवाद)   |
| 4.  | धीरेन्द्र वर्मा                              | - | हिन्दी भाषा का इतिहास  |
| 5.  | कैलाशचन्द्र भाटिया                           | - | हिन्दी भाषा: स्वरूप और विकास                                   |
| 6.  | रामचन्द्र शुक्ल                              | - | हिन्दी साहित्य का इतिहास<br>नागरी प्रचारिणी सभा, वारणासी       |
| 7.  | रामकुमार वर्मा                               | - | हिन्दी साहित्य का आलोचनात्मक<br>इतिहास<br>लोक भारती, इलाहाबाद  |
| 8.  | हज़ारी प्रसाद द्विवेदी                       | - | हिन्दी साहित्य की भूमिका<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली             |
| 9.  | हज़ारी प्रसाद द्विवेदी                       | - | हिन्दी साहित्य का आदिकाल<br>बिहार राष्ट्रभाषा परिषद्, पाटना    |
| 10. | हज़ारी प्रसाद द्विवेदी                       | - | हिन्दी साहित्य उद्भव एवं विकास<br>राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली    |
| 11. | विश्वनाथ प्रसाद मिश्र-हिन्दी साहित्य का अतीत | - | वाणी वितान प्रकाशन, वारणासी                                    |
| 12. | रामस्वरूप चतुर्वेदी                          | - | हिन्दी साहित्य स्वरूप एवं संवेदना<br>लोकभारती, इलाहाबाद        |
| 13. | डॉ. नगेन्द्र                                 | - | हिन्दी साहित्य का इतिहास<br>नेशनल पब्लिशिंग हाऊस, नई दिल्ली    |
| 14. | डॉ. बच्चन सिंह                               | - | हिन्दी साहित्य का दूसरा इतिहास<br>राधाकृष्ण प्रकाशन, नई दिल्ली |
| 15. | गणपतिचन्द्र गुप्त                            | - | हिन्दी साहित्य का वैज्ञानिक इतिहास<br>लोकभारती, इलाहाबाद       |
| 11. | इन्द्रनाथ मदान                               | - | आधुनिकता और हिन्दी साहित्य<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली           |
| 12. | निर्मला जैन                                  | - | हिन्दी आलोचना की बीसवीं सदी<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली          |
| 13. | सुमन राजे                                    | - | हिन्दी साहित्य का दूसरा इतिहास                                 |

14. गोपाल राय - हिन्दी उपन्यास का इतिहास  
राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
15. गोपाल राय - हिन्दी कहानी का इतिहास  
राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
16. मधुरेश - हिन्दी कहानी का विकास  
लोकभारती, इलाहाबाद
17. मधुरेश - हिन्दी कहानी का विकास  
लोकभारती, इलाहाबाद
18. रामचन्द्र तिवारी - हिन्दी का गद्य साहित्य  
विश्वविद्यालय प्रकाशन, वारणासी
19. नन्दकिशोर नवल - आधुनिक हिन्दी कविता का इतिहास
20. नन्दकिशोर नवल - आधुनिक हिन्दी आलोचना का इतिहास

Course Number: MHL103 Core/ Elective: CORE No. of Credits: 4	Course Title <b>नव माध्यम अध्ययन</b> <b>(NEW MEDIA STUDIES)</b>
--	---

**उद्देश्य:** यह ज़माना नव माध्यमों का है। समाचार जल्दी ही फैल जाता है नव माध्यमों के सहारे। इसलिए नव माध्यमों का अध्ययन, उसके प्रयोग के तरीके आदि की जानकारी अनिवार्य है।

इस पेपर के अध्ययन से ऑनलाइन संचार के विभिन्न आयामों से परिचित हो जाता है। नव माध्यम के सामान्य परिचय के साथ उसके तकनीकी आयामों से भी छात्र निपुण बन जाता है। हिंदी नव माध्यमों के अतीत और वर्तमान से तथा नव माध्यम संबंधी कानूनी प्रावधानों से भी दक्ष होने का अवसर मिल जाता है।

**इकाई-I ऑनलाइन संचार के विविध आयाम**

1. संचार की अवधारणा
2. ऑनलाइन संचार
3. इंटरनेट
4. वेबसाइट
5. ऑनलाइन संचार के विविध रूप

**इकाई-II नव माध्यम का सामान्य परिचय**

1. नव माध्यम की अवधारणा एवं प्रकृति
2. नव माध्यम के सिद्धांत एवं अभिलक्षण
3. प्रौद्योगिकियों का अभिसरण
4. उभरती प्रवृत्तियाँ

**इकाई-III नव माध्यम के तकनीकी आयाम**

1. वेब अभिकल्पन
2. वेब अभिकल्पन की तकनीकी कुशलताएँ
3. नव माध्यमसैद्धांतिक विमर्श :
4. साइबर साहित्य एक सैद्धांतिक विमर्श :
5. आलोचना के नए प्रतिमान साइबर आलोचना का परिप्रेक्ष्य :

#### इकाई-IV हिंदी नव माध्यमअतीत और वर्तमान :

1. हिंदी नव माध्यम का आरंभिक इतिहास
2. हिंदी वेब पोर्टलों की स्थिति
3. ईशासन में हिंदी की स्थिति-
4. हिंदी मीडिया की ऑनलाइन में उपस्थिति और स्थिति

#### इकाई-V नव माध्यम से संबद्ध कानूनी प्रावधान एवं आचार संहिता

1. बौद्धिक संपदा अधिकार और सूचना समाज
2. सूचना समाज में शासन
3. सूचना समाज में अपराधिक गतिविधियाँ
4. ईव्यापार-
5. सूचना समाज में निजता
6. भारतीय परिवेश में कानूनी प्रावधान - नव माध्यम का संदर्भ

#### संदर्भग्रंथ

1. Andrew Murray, *Information Technology Law – The law and society*, Oxford University Press, 2013
2. Andrew Dewdney and Peter Ride, *The New Media Handbook*, Routledge, 2006.
3. Gitelman L. and Pingree G.B., *New Media 1740–1915*, Cambridge, MA: MIT Press, 2003
4. Harries, D. (ed.), *The New Media Book*, BFI, London, 2002
5. Lister, M. (ed.), *The Photographic Image in Digital Culture*, Routledge, London, 1995
6. Manovich, L. *The Language of New Media*, Cambridge, MA: MIT Press, 2001
7. Mike Ward, *Journalism Online*, Focal Press, 2007
8. N. Wardrip-Fruin, N. Montfort (eds) *The New Media Reader*, Cambridge, MA: MIT Press, 2003
9. Ralph Moseley, M.T. Savaliya, *Developing Web Applications*, Wiley India, 2013
10. डॉजय शंकर बाब .सी .ु, *नई मीडिया एवं हिंदी*, दूरस्थ शिक्षा निदेशालय, पांडिच्चेरी विश्वविद्यालय, पुदुच्चेरी, 2015
11. कमलेश जैन, कॉपीराइट, राजकमल पेपरबैक्स, नई दिल्ली, 2008
12. रमेश जैन, *भारत में मीडिया कानून*, पंचशील प्रकाशन, जयपुर, 2009
13. सुरेश कुमार, *इंटरनेट पत्रकारिता*, तक्षशिला प्रकाशन, नई दिल्ली, 2004

वेबसाइट <http://www.archive.india.gov.in>, <http://cdac.in>, <http://vikaspedia.in>, <http://wikipedia.org>



Course Number: MHL104  
Core/ Elective: CORE  
No. of Credits: 4

Course Title

## हिंदी भाषा प्रौद्योगिकी (HINDI LANGUAGE TECHNOLOGY)

**उद्देश्य:** यह ज़माना तकनीकी का है। इसलिए छात्र को तकनीकी के प्रयोगों से परिचित कराना ही नहीं उसके सहारे भाषा के अध्ययन एवं प्रयोग में काबिल बनाने का उद्देश्य है।

इस पेपर के अध्ययन से छात्र कम्प्यूटर, कम्प्यूटर भाषा, सूचना एवं संचार प्रौद्योगिकी, कम्प्यूटरीय भाषाविज्ञान, प्राकृतिक भाषा संसाधन, कम्प्यूटरीय भाषा सिद्धांत के उत्पादक, हिंदी के लिए कम्प्यूटरीय भाषाविज्ञान के उत्पाद आदि में दक्ष हो जाता है।

### इकाई-I कम्प्यूटर - भाषा - सूचना एवं संचार प्रौद्योगिकी

1. कम्प्यूटर का सामान्य परिचय
2. भाषा चिंतन
3. सूचना एवं संचार प्रौद्योगिकी
4. भाषा प्रौद्योगिकी
5. हिंदी भाषा एवं देवनागरी लिपि का कम्प्यूटरीय अनुकूलता के प्रयास

### इकाई-II कम्प्यूटरीय भाषाविज्ञान का परिचय

1. कम्प्यूटरीय भाषाविज्ञान
2. भाषा वैज्ञानिक चिंतन परंपरा
3. रूप वैज्ञानिक विश्लेषण
4. वाक्यगत विश्लेषण: व्याकरणिक कोटियाँ
5. अर्थ विज्ञान के कम्प्यूटरीय पहलू

### इकाई-III प्राकृतिक भाषा संसाधन की भूमिका

1. प्राकृतिक भाषा संसाधन की अवधारणा
2. कृत्रिम बुद्धि का परिचय
3. प्राकृतिक भाषा संसाधन के सामान्य कार्य
4. प्राकृतिक भाषा संसाधन के अनुप्रयोगों का वर्गीकरण

### इकाई-IV कम्प्यूटरीय भाषाविज्ञान के उत्पादों का सामान्य परिचय

1. शब्द- संसाधन प्रणालियाँ
2. पाठ विश्लेषणत्व अन्य प्रौद्योगिकीय प्रणालियाँ
3. वाक विश्लेषणत्व अन्य प्रौद्योगिकीय प्रणालियाँ
4. सूचना प्रत्ययन , सूचना निष्कर्षण एवं विशेषज्ञता प्रणालियाँ
5. मशीनी अनुवाद प्रणालियाँ

## इकाई-V हिंदी के लिए कंप्यूटरीय भाषाविज्ञान के उत्पाद

1. हिंदी में भाषा प्रौद्योगिकी के विकास में सरकारी प्रयास
2. हिंदी में भाषा प्रौद्योगिकी के विकास में निजी प्रयास
3. हिंदी शब्द- संसाधन प्रणालियाँ
4. हिंदी लिप्यंतरण एवं अनुवाद प्रणालियाँ
5. हिंदी प्राकृतिक भाषा संसाधन के औज़ार
6. भाषाप्रौद्योगिकी के क्षेत्र में रोज़गार की संभावनाएँ-

### संदर्भ ग्रंथ

D. Jurafsky, J. H. Martin, and A. Kehler, *Speech and language processing: An introduction to natural language processing, computational linguistics, and speech recognition*, MIT Press, 2008.

Christopher Manning and Hinrich Schutze. *Foundations of Statistical Natural Language Processing*. MIT Press, Cambridge, MA, 1999.

Igor Bolshakov, Alexander Gelbukh, *Computational Linguistics: Models, Resources, Applications*, Instituto Politecnico Nacional, Tresguerras, DF, 2004

Ralph Grishman, *Computational Linguistics: An Introduction*, Cambridge University Press, 1986

Alexander Clark, Chris Fox, and Shalom Lappin (Editors), *The Handbook of Computational Linguistics and Natural Language Processing*, A John Wiley & Sons, Ltd., Publication, 2010

Nitin Indurkha, Fred J. Damerau (Editors), *Handbook of Natural Language Processing (II Edn)*, MIT, 1999

Ron Cole (Editor in Chief), *Survey of the State of the Art in Human Language Technology*, Cambridge University Press and Giardini 1997

Noam Chomsky, *Syntactic Structures*, The Hague, Mouton, 1957

Kavi Narayana Murthy, *Natural Language Processing – An Information Access Perspective*, Ess Ess Publications, New Delhi, 2006

Ruslan Mitkov (editor) *Oxford Handbook of Computational Linguistics*, Oxford University Press, 2002

Noam Chomsky. *Aspects of the Theory of Syntax*. The MIT Press, Cambridge, MA, 1965

Noam Chomsky. Remarks on nominalization. In R. Jacobs and P. Rosenbaum, editors, *Readings in English Transformational Grammar*. Blaisdell, Waltham, MA, 1970

Andrew Radford. *Transformational Grammar: An Introduction*. Cambridge University Press, 1988

सी. जय शंकर बाबु, भाषा प्रौद्योगिकी, पांडिच्चेरी विश्वविद्यालय, पुदुच्चेरी 2014

भोलानाथ तिवारी, भाषाविज्ञान, किताब महल, इलाहाबाद, 1988

विजय कुमार मल्होत्रा, *कंप्यूटर के भाषिक अनुप्रयोग*, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, 1998

पांडेय शशिभूषण 'शीतांशु', भाषा-विमर्श नव्य भाषावैज्ञानिक संदर्भ, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, 2013

रामकिशोर शर्मा, भाषा-चिंतन के नए आयाम, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद, 2010

कृष्ण कुमार गोस्वामी, अनुवाद विज्ञान की भूमिका, राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली 2008

### वेबसाइट

<http://cdac.in>

<http://ildc.in>

<http://tdil.gov.in>

<http://wikipedia.org>

[https://onlinecourses.swayam2.ac.in/cec24\\_1g06/preview](https://onlinecourses.swayam2.ac.in/cec24_1g06/preview)

Course Number: MHL111 Core/ Elective: Elective No. of Credits: 4	Course Title <b>जन संस्कृति</b> <b>Popular culture</b>
--	--

**उद्देश्य:** संस्कृति का अध्ययन व्यक्ति को बनाने में अनिवार्य है। भारतीय संस्कृति की अक्षुण्ण परंपरा की गति में आज जो संस्कृति रूपायित हुई है, उसे जन संस्कृति कहते हैं। इस संस्कृति के रूपायन की वजह असल में भूमंडलीकरण और उसके परिणाम स्वरूप उत्पन्न बाज़ारू संस्कृति हैं। यह जन संस्कृति हमारे जीवन के प्रत्येक तौर तरीके में प्रकट है। साहित्य, कलाएँ आदि में जो विद्यमान है इससे छात्रों को अवगत होना है। यह आज की सच्चाई है, इसे सतर्कता से देखना आज की अनिवार्यता है।

**इकाई-I** जन संस्कृति अर्थ परिभाषा - लोक संस्कृति और जन संस्कृति - भूमण्डलीकरण और मीडिया के दौर में संस्कृति - उपभोग संस्कृति और बाज़ार

**इकाई-II** फिल्म नाटक आदि में चित्रित जन संस्कृति - टेलिविशन, मोबाइल और न्यूमीडिया में अभिव्यक्त संस्कृति के रूप - पत्र पत्रिकाओं में - संगीत - खेल- समारोह-सौन्दर्य संबन्धी मान्यता - विज्ञान-खान-पान-चिकित्सा क्षेत्र - यौन जीवन

**इकाई-III** अस्मिताबोध - लिंग, जाति-धर्म, प्रदेश, वर्ण, वंश-स्थानीयता, लोक बोध-साहित्य में विमर्श के रूपायन-खंड संस्कृति-प्रतिरोध की नीति

### संदर्भ ग्रंथ

1. नितिन सिंघानिया - भारतीय कला एवं संस्कृति प्रभात प्रकाशन, 2012
2. गोपीनाथ कविराज - भारतीय संस्कृति और साधना खंड-2, ऑनलाइन
3. जेर्नल ऑफ पोपुलर कल्चर - ऑनलाइन, पोपुलर कल्चर
4. John storey - Culture Theory and Popular Culture, Penguin, 2001
5. Journal of Consumer Culture - Online

<p>Course Number: MHL111 Core/ Elective: Elective No. of Credits: 4</p>	<p>Course Title</p> <h2>हिन्दी में दलित विमर्श</h2> <p>Dalit Discourse in Hindi</p>
---	---

**उद्देश्य:** मनुष्य का स्वभाव है अपने से जो दुर्बल है उसका दमन करना। जाति, लिंग, वर्ण, धर्म, रंग, आयु, भाषा आदि कई दृष्टियों से समाज में मनुष्य का दमन हो रहा है। दलित जो है जाति के नाम पर शताब्दियों से दमन का शिकार बनता जा रहा है, राजनीति और ज्ञान के गठबंधन से। लेकिन बीसवीं शताब्दी के अंतिम दशकों तक आते-आते दलित अपनी अस्मिता एवं अधिकार से अवगत होने लगा। यह पहचान है दलित विमर्श के केंद्र में। जातिगत भेदभाव की जड़ों को उखाड़ फेंककर समानता की राजनीति को दलित विमर्श प्रस्तुत करता है। समकालीन हिंदी साहित्य में दलितों द्वारा लिखित साहित्य में जो स्वानुभूतिपरक वेदना अभिव्यक्त है उसमें निहित प्रतिरोधी स्वर बदलाव का सूचक है। छात्रों को उच्चनीचत्व से मुक्त एक समाज की सृष्टि करने और सही मनुष्य बनने में यह पाठ्यक्रम सहायक रहेगा।

**इकाई-I:** दलित साहित्य की अवधारणा - दलित एवं दलित चेतना - दलित चिंतन एवं साहित्य - चार्वाक, लोकायत, श्रमण, बौद्ध, सिद्ध-नाथ-संत काव्य, प्राचीन और मध्य कालीन भारत में दलितों की स्थिति, वर्ण-वर्ग का प्रश्न, दलित चेतना का विकास - जोतीराव फुले, सावित्रीबाई फुले, डॉ. भीमराव अम्बेडकर, पेरियार ई.वी. रामास्वामी नायिककर, श्री नारायण गुरु, अय्यंकाली आदि विचारक - लेखक, स्वानुभूति बनाम सहानुभूति, मानवाधिकार एवं वर्ण व्यवस्था का वर्तमान स्वरूप - प्रतिरोध के साहित्य के रूप में हिन्दी साहित्य में दलित चेतना का विकास-

**इकाई-II:** दलित आत्मकथा साहित्य - हिन्दी दलित आत्मकथा का विकास  
कृतिपाठ: मुर्दहिया (प्रोफ. तुलसीराम)  
तुलसीराम का कृतित्व - आत्मकथा एवं दलित आत्मकथा का वैशिष्ट्य एवं मुर्दहिया - मुर्दहिया में दलित जीवन और संघर्ष का स्वरूप - भाषा एवं शैली  
हिन्दी दलित उपन्यास - हिन्दी दलित उपन्यास का विकास और प्रमुख उपन्यास और उपन्यासकार  
कृतिपाठ: डंक (रूपनारायण सोनकर) शिल्पायन प्रकाशन, दिल्ली  
रूपनारायण सोनकर का कृतित्व - डंकका वैशिष्ट्य - डंक: कथ्यगत और शिल्पगत वैशिष्ट्य - डंक में दलित जीवन, दलित चेतना और संघर्ष का स्वरूप - भाषा एवं शैली  
दलित कहानी - हिन्दी दलित कहानी का विकास - प्रमुख कहानीकार और कहानियाँ - दलित कहानियों की संवेदना, दलित चेतना, प्रतिरोध-

कृतिपाठ: निम्न कहानियाँ

1. शवयात्रा (ओमप्रकाश वाल्मीकी)
2. लाठी (जयप्रकाश कर्दम)
3. दर्द (मोहनदास नैमिषराय)
4. अंतिम बयान (कुसुम मेघवाल)
5. अंगारा (कुसुम वियोगी)

### इकाई-III: हिन्दी दलित कविता

हिन्दी दलित कविता का विकास - हिन्दी के प्रमुख दलित कवि - दलित कविता में सामाजिक चेतना - दलित चेतना - दलित काव्य की देन -

कृतिपाठ: निम्न लिखित छह कवियों की कविताओं का अध्ययन

1. ठाकुर का कुआँ, शायद आप जानते हों, मेरे पुरखे (ओमप्रकाश वाल्मीकि)
2. किले, गूंगा नहीं था मैं (जयप्राश कर्दम)
3. क्रौंच हूँ मैं (शयोराज सिंह बेचैन)
4. विद्रोहिणी, तुमने उसे कब पहचाना (सुशीला टाकभौरे)

### हिन्दी दलित नाटक

हिन्दी दलित नाटक का विकास - हिन्दी के प्रमुख दलित नाटक - दलित नाटक में दलित चेतना-

कृतिपाठ: उजास (रत्रकुमार सांभरिया)

रत्रकुमार सांभरिया का कृतित्व - उजासनाटक कथ्यगत और शिल्पगत विशेषताएँ

### सन्दर्भ ग्रंथ

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. कँवल भारती (सं)        | दलित निर्वाचित कविताएँ<br>इतिहासबोध प्रकाशन<br>इलाहाबाद, प्र. सं. 2006           |
| 2. ओमप्रकाश वाल्मीकि (सं) | दलित हस्तक्षेप, शिल्पायन,<br>दिल्ली- 32, सं. 2004                                |
| 3. ओमप्रकाश वाल्मीकि (सं) | दलित साहित्य का सौन्दर्य शास्त्र<br>राधाकृष्ण प्रकाशन                            |
| 4. हरिनारायण ठाकुर        | दलित साहित्य का समाजशास्त्र<br>भारतीय ज्ञानपीठ, नई दिल्ली,<br>दूसरा संस्करण 2010 |
| 5. डॉ. बी. आर अम्बेडकर    | भारत में जाति प्रथा  |
| 6. रामशरण शर्मा           | शूद्रों का प्राचीन इतिहास<br>राजकमल प्रकाशन                                      |

- दिल्ली, 2009
7. अभयकुमार दुबे (सं) आधुनिकता के आईने में दलित वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली
  8. जयप्रकाश कर्दम इक्कीसवीं सदी में दलित आन्दोलन पंकज पुस्तक मंदिर, दिल्ली -51 सं. 2004
  9. डॉ. पुरुषोत्तम सत्यप्रेमी दलित साहित्य सृजन के सन्दर्भ कामना प्रकाशन, दिल्ली, सं. 1999
  10. डॉ. पुरुषोत्तम सत्यप्रेमी दलित साहित्य और सामाजिक सन्दर्भ समता प्रकाशन - 32, सं. 1997
  11. रमणिका गुप्ता दलित चेतना: साहित्यिक एवं माजिक सरोकार समीक्षा प्रकाशन, दिल्ली 31, सं. 2001
  12. रमणिका गुप्ता (सं) दलित चेतना: साहित्य नवलेखन प्रकाशन, हज़ारीबाग, सं. 1996
  13. कँवल भारती दलित वमर्श की भूमिका इतिहासबोध प्रकाशन इलाहाबाद, प्र.सं. 2004
  15. जयप्रकाश कर्दम दलित साहित्य: सामाजिक बदलाव की पटकथा अमन प्रकाशन, कानपूर, 2016
  16. डॉ. रजतरानी मीनू हिन्दी दलित कविता नवभारत प्रकाशन, दिल्ली - 93, 2009
  17. राजमणि शर्मा दलित चेतना की कहानियाँ वाणी प्रकाशन, 2010
  18. जयप्रकाश कर्दम (सं) ओमप्रकाश वाल्मीकि: व्यक्ति, विचारक और सृजक वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, 2016
  19. डॉ. सुशीला टाकभौरे दलित साहित्य: एक आलोचना दृष्टि शिल्पायन, दिल्ली - 32, 2016
  20. डॉ. सुशीला टाकभौरे हाशिये का विमर्श नेहा प्रकाशन, दिल्ली - 92, सं. 2015
  21. मुद्राराक्षस नयी सदी की पहचान: श्रेष्ठ दलित कहानियाँ वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, सं. 2008
  22. डॉ. प्रमोद कोवप्रथ (सं) दलित साहित्य का विकास वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, 2016
  23. डॉ. जीतुभाई मकवाणा समकालीन हिन्दी दलित साहित्य: एक अध्ययन दर्पण प्रकाशन, नडियाद, 2004

24. डॉ. चन्द्रकुमार बरठे दलित साहित्य आन्दोलन  
रचना प्रकाशन, जयपुर, 1997
25. डॉ. तेजसिंह आज का दलित साहित्य  
आतिशय प्रकाशन, दिल्ली - 64, 2000
26. माता प्रसाद दलित साहित्य: विविध विधाएँ  
आकाश पब्लिशर्स एंड डिस्ट्रीब्यूटर्स  
गाज़ियाबाद, सं. 2004
27. मुन्ना तिवारी दलित चेतना और समकालीन हिन्दी उपन्यास,  
संजय बुक सेंटर, वाराणसी, सं. 2001
28. डॉ. शरणकुमार लिम्बाले (अनु. रमणिका गुप्ता) दलित साहित्य सौन्दर्यशास्त्र  
वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, सं. 2000
29. डॉ. एन. सिंह दलित चिंतन के विविध आयाम  
आकाश प्रकाशन, गाज़ियाबाद, 2006
30. डॉ. एन. मोहनन समकालीन हिन्दी उपन्यास  
वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, सं. 2015
31. रमणिका गुप्ता (सं) दलित साहित्य संचयन  
भारतीय ज्ञानपीठ प्रकाशन
32. अनीता भरती/बजरंग बिहारी तिवारी (सं) यथास्थिति से टकराते हुए  
सम्यक प्रकाशन नई दिल्ली, सं. 2015

Course Number: MHL111  
Core/ Elective: Elective  
No. of Credits: 4

Course Title

**नवाचार एवं बौद्धिक संपदा अधिकार**  
**(INNOVATIONS AND INTELLECTUAL**  
**PROPERTY RIGHTS)**

**उद्देश्य:** बौद्धिक संपदा मानव बुद्धि के निर्माण है और इसमें मुख्य रूप से कॉपीराइट एवं पेटेंट शामिल हैं। इसमें मानव बुद्धि की अमूर्त रचनाएं शामिल हैं। यह मन की रचनाओं को संदर्भित करता है, जैसे आविष्कार, साहित्यिक और कलात्मक कार्य, डिजाइन, प्रतीक, नाम और वाणिज्य में उपयोग की जानेवाली छवियाँ हैं। बौद्धिक संपदा अधिकार एक निश्चित अवधि के लिए अपने आविष्कार या रचना की रक्षा के लिए आविष्कारक या निर्माता को दिए गए कानूनी अधिकारों को संदर्भित करता है। इसकी सही जानकारी आज के छात्रों को देना इस पाठ्यक्रम का मकसद है।

इकाई-I नवाचार : अवधारणा एवं सैद्धांतिकी

इकाई-II बौद्धिक संपदा की अवधारणा

इकाई-III भारत में बौद्धिक संपदा संरक्षण के कानून

इकाई-IV बौद्धिक संपदा संरक्षण का वैश्विक परिदृश्य

**संदर्भ -**

1. Aditya Soni, Intellectual Property Law, Bharat Law House Pvt Ltd, 2019
2. Benko, Robert P. Protecting Intellectual Property Rights. Washington, D.C.: American Enterprise Institute for Public Policy Research, 1987
3. Bugbee, Bruce. Genesis of American Patent and Copyright Law. Washington, D.C.: Public Affairs Press, 1967
4. Davis, Michael. "Patents, Natural Rights, and Property." Owing Scientific and Technical Information, edited by V. Weil and J. Snapper. New Brunswick and London: Rutgers University Press, 1989
5. Hughes, Justin. "The Philosophy of Intellectual Property." In Intellectual Property: Moral, Legal, and International Dilemmas, edited by A. Moore. Lanham, Md.: Rowman and Littlefield, 1997
6. Jakob Edler, Hugh Cameron, and Mohammad Hajhashem, *THE INTERSECTION OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS AND INNOVATION POLICY MAKING – A LITERATURE REVIEW* Prepared by the Manchester Institute of Innovation Research, University of Manchester, इकाईed Kingdom, 2015
7. Mark Dodgson, David M. Gann, and Nelson Phillips (Eds), *The Oxford Handbook of Innovation Management*, OUP, 2014
8. Professor Rupinder Tewari ,Ms. Mamta Bhardwaj ,*Intellectual Property: A Primer for Academia* ,Panjab University, Chandigarh ,2021
9. Remi Lallement, *Intellectual Property and Innovation Protection: New Practices and New Policy Issues*, Wiley, 2017 (Available at <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/book/10.1002/9781119473800>)



Course Number: MHL111  
Core/ Elective: Elective  
No. of Credits: 4

Course Title

हिन्दी के संस्मरण और रेखाचित्र  
(Memoirs and Sketches in Hindi)

**उद्देश्य:** साहित्यिक विधाओं में संस्मरण और रेखाचित्र की अलग भूमिका है। संस्मरण में स्मृतियों की कलात्मक प्रस्तुति है तो रेखाचित्र में स्मृतियों, व्यक्तियों, घटनाओं आदि को रेखाओं के ज़रिए चित्रनुमा पेश किया जाता है। इन विधाओं से गुज़रते ही महात्माओं से लेकर निम्न स्तर के लोगों, जीव-जंतुओं एवं पेड़-पौधों तथा जड़ों वस्तुओं से भी सही साक्षात्कार करने का अवसर संप्राप्त हो जाता है।

**इकाई - I हिन्दी संस्मरण**

परिभाषा - इतिहास - तत्व - प्रमुख संस्मरणकार

**इकाई - II हिन्दी रेखा चित्र**

परिभाषा - संस्मरण और रेखाचित्र में अंतर-इतिहास - तत्व - प्रमुख रेखाचित्रकार

**इकाई - III विचारणीय बिन्दु**

प्रमुख रेखाचित्रकारों की रेखाओं को लेकर विचार विमर्श - महादेवी के रेखाचित्रों पर विशेष ध्यान देना है - संस्मरण गद्य विद्य में भी कुछ विशेष संस्मरण को लेकर अध्ययन - इन दोनों गद्य विधाओं का साहित्यिक क्षेत्र में स्थान - इन दोनों का सौन्दर्यशास्त्र - रेखाचित्र में हाशिए के लोग - रेखाचित्रों का समाजशास्त्रीय अध्ययन।

**सन्दर्भ ग्रंथ**

1. डॉ. कैलाशचन्द्र भाटिया - हिन्दी की नई गद्यविधायें - तक्षशिला प्रकाशन, नई दिल्ली
2. डॉ. कृष्णदत्त पालिवाल - नवजागरण और महादेवी वर्मा का रचना कर्म। किताब घर दिल्ली
3. सं. मंजिता असद् - गद्य की नई विधाएँ ग्रंथ अकादमी, नई दिल्ली
4. डॉ. रामचन्द्र तिवारी - हिन्दी का गद्य साहित्य विश्वविद्यालय प्रकाशन, वाराणसी
5. महादेवी वर्मा - स्मृति की रेखाएँ, अतीत का चलचित्र, मेरा परिवार, पथ के साथी
6. डॉ. हरवंशलाल शर्मा - हिन्दी रेखाचित्र
7. माखनलाल शर्मा - हिन्दी के रेखाचित्र
8. उर्मिला मोदी - संस्मरण और रेखाचित्र

## Semester - II

Course Number: MHL201 Core/ Elective: CORE No. of Credits: 4	Course Title <b>अनुवाद: उपकरण एवं प्रक्रिया</b> (Translation: Tools and Process)
--	--

**उद्देश्य:** अनुवाद एक सांस्कृतिक प्रक्रिया है। इसके अनेक उपादान हैं। उस प्रक्रिया से तथा उन उपादानों से परिचित कराके छात्रों में अनुवाद करने की क्षमता बढ़ाना इस पेपर का उद्देश्य है।

इसमें अनुवाद प्रक्रिया की मूल संकल्पना, अनुवाद की सामाजिक, सांस्कृतिक एवं आर्थिक भूमिकाएँ, अनुवाद उद्योग में प्री-प्रोडक्शन और पोस्ट-प्रोडक्शन गतिविधियाँ, साहित्यिक अनुवाद एवं असाहित्यिक अनुवाद, गूगल ट्रांसलेट, माइक्रोसॉफ्ट बिंग,यांडेक्स, अनुवादिनी,भाषिणी और चैट GTP का व्यावहारिक अभ्यास आदि संलग्न है। इन सबके अध्ययन से एक बिल्कुल नए तकनीकी ज्ञान से युक्त अनुवाद तैयार हो जाएगा।

### इकाई-I अनुवाद प्रक्रिया की मूल संकल्पना

अनुवाद कला एवं अनुवाद विज्ञान- स्रोत पाठ, लक्ष्य पाठ एवं समकक्ष- अनुवाद के अनेक आयाम : अनुवाद, लिप्यंतरण, प्रतिलेखन, निर्वचन, रूपांतर - पुनःअनुवाद एवं पश्चानुवाद - अंतर्भाषा अनुवाद - अंतरभाषी अनुवाद - अंतरभाषिक अनुवाद - अनुवाद के भाषाई और सांस्कृतिक पहलू - टीकापरक अनुवाद/ व्याख्यानवाद - आशुअनुवाद - परोक्षअनुवाद

### इकाई-II अनुवाद की सामाजिक, सांस्कृतिक एवं आर्थिक भूमिकाएँ

अनुवाद समकक्षों के लिए शब्दकोश, शब्दावली, थिसॉरस, लेक्सिकॉन और टर्म बैंक का उपयोग - बहुभाषी राष्ट्र के निर्माण में अनुवाद की भूमिका - ज्ञानपूर्ण समाज के निर्माण में अनुवाद की भूमिका - सांस्कृतिक सद्भाव प्राप्त करने में अनुवाद की भूमिका - आर्थिक आत्मनिर्भरता प्राप्त करने में अनुवाद की भूमिका

### इकाई-III अनुवाद उद्योग में प्री-प्रोडक्शन और पोस्ट-प्रोडक्शन गतिविधियाँ

अनुवाद उद्योग- प्रूफिंग और पोस्ट-एडिटिंग प्रक्रिया- अनुवाद गुणवत्ता मूल्यांकन - अनुवाद उपकरण और सॉफ्टवेयर - मशीन-अनूदित पाठ का प्रूफिंग और पोस्ट-संपादन -अनूदित पाठ की जांच/समीक्षा और सत्यापन - अनुवाद प्रक्रिया में हानि, लाभ और विचलन के पहलु

### इकाई-IV साहित्यिक अनुवाद और असाहित्यिक अनुवाद

गद्य का अनुवाद-कविता का अनुवाद-नाटकों का अनुवाद-वैज्ञानिक साहित्य का अनुवाद-ज्ञान पाठ का अनुवाद -तकनीकी शब्दों का अनुवाद- अनुवाद प्रक्रिया में तकनीकी शब्दावली का

उपयोग - स्थानीयकरण उद्योग अनुवाद की भूमिका (वेबसाइटों, सॉफ्टवेयर, उत्पादों का अनुवाद) - अनुवाद प्रक्रिया में कृतिम बुद्धि एवं मशीनी उपकरण

**इकाई - V गूगल ट्रांसलेट, माइक्रोसॉफ्ट बिंग, यांडेक्स, अनुवादिनी, भाषिणी और चैट GPT का व्यावहारिक अभ्यास**

**सन्दर्भ ग्रन्थ:**

1. भोलानाथ तिवारी-अनुवाद विज्ञान सिद्धांत एवं प्राविधि- किताबघर प्रकाशन
2. जयंती प्रसाद नौटियाल-अनुवाद सिद्धांत एवं व्यवहार-राधाकृष्ण प्रकाशन प्राइवेट लीमिटेड
3. कैला शचंद्र भाटिया - अनुवादकला: सिद्धांत और प्रयोग - तक्षिला प्रकाशन
4. वासुदेव नंदन प्रसाद - हिंदी अनुवाद : सिद्धांत और अनुप्रयोग - भारती भवन
5. रीतारानी पालीवाल - अनुवाद प्रक्रिया - साहित्यनिधि

Course Number: MHL202  
Core/ Elective: CORE  
No. of Credits: 4

Course Title

**व्यावसायिक हिंदी**  
**(PROFESSIONAL HINDI)**

**उद्देश्य:** व्यावसायिक हिंदी पेपर के पढ़ने से संचार प्रणाली, जन संचार माध्यम लेखन, इलेक्ट्रॉनिक माध्यमों के लिए लेखन, वैज्ञानिक, तकनीकी, चिकित्सा जगत के लिए लेखन, तकनीकी लेखन, वेब माध्यम व ऑनलाइन माध्यमों के लिए लेखन आदि पर प्रशिक्षण मिल जाएगा। इससे बिल्कुल समकालीन संदर्भ के लिए योग्य एक व्यावसायिक हिंदी लेखक की योग्यताएँ मिल जाएँगी। आज का अनुवाद तकनीकी अनुवाद है।

**इकाई-I संचार प्रणाली**

हिंदी में व्यावसायिक लेखन की कुशलताएँ  
व्यावसायिक लेखन के विभिन्न क्षेत्र  
विभिन्न माध्यमों के लिए संपादन क्षमता  
व्यावसायिक लेखन की भाषिक क्षमताएँ  
एकीकृत विपणन संचार  
जनसंपर्क एवं कॉर्पोरेट संचार  
व्यावसायिक लेखन व प्रकाशन के लिए उपयोगी डिजिटल साधन

**इकाई-II जन संचार माध्यम लेखन**

विशिष्ट वर्गों के लिए लेखन  
लेखन की विभिन्न विधाएँ  
समाचार लेखन  
फीचर लेखन

**इकाई-III इलेक्ट्रॉनिक माध्यमों के लिए लेखन**

रेडियो लेखन  
टेलीविज़न लेखन  
सिनेमा लेखन  
पटकथा लेखन  
धारावाहिक लेखन  
कथा साहित्य का विभिन्न मीडिया के लिए रूपांतरण

**इकाई-IV वैज्ञानिक, तकनीकी, चिकित्सा जगत के लिए लेखन**

तकनीकी लेखन  
शैक्षणिक लेखन  
तकनीकी लेखन के लिए अनुवाद के कौशल

## इकाई-V वेब माध्यम व ऑनलाइन माध्यमों के लिए लेखन

ओटीटी प्लैटफॉर्म के लिए लेखन

प्रजनक कृत्रिम बुद्धि के विकास के लिए डॉटा विकास

### संदर्भग्रंथ

1. Wilbur Schramm and Donald F. Roberts (ed) 1971, The process Effects of Communication, University of Illinois Press
2. John Fiske, 1982, Introduction to Communication Studies
3. Dennis McQuail, 2000, (fourth Edition) Mass Communication Theory, Lo don, Sage
4. Mac Rur, Ian (2009), Advertising: Routledge Introductions of Media and Communication, London, Routledge Publications.
5. Mohan (1989) Advertising Management: Concepts and Cases. Delhi, Tata Mc Graw Hill Education
6. Jefkin and Jefkin, Frank (1992), Advertising: The M & E Handbook series, New Delhi Pearson Education India
7. Petly, Julian (2003), Advertising Media wise, Mankato, Black Rabbit Books.
8. Sutherland, Max (2009), Advertising and the Mind of the Consumer: What Works, What Doesn't, and Why, New South Wales, Allen & Unwin.
9. Tellis Gerard J (2004) Effective advertising: Understanding when, how and why advertising works: Marking for a New Century, New York, SAGE Publications.
10. Vilanilam, JV and Verghese AK (2004), Advertising Basics: A Resource Guide for Beginners, New Delhi, SAGE Publications.
11. Wells (2007), Advertising: Principles and Practice, New Delhi, Pearson Education India
12. Christensen, Lars Thøger, Morsing, Mette and Cheney, George (2008), Corporate Communications: Convention, Complexity and Critique London: Sage.
13. Balan, KR (2004), What the Management Defines. Public Relations Refines, New Delhi, Sterling Publishers
14. Smith, Paul, Chris Berry and Alan Pulford (1997) Strategic Marketing Communications: New ways to build and Integrate Communications, Kogan Page, London.
15. Smith, PR and Ze Zook (2016) Marketing Communications: Offline and Online Integration, engagement and Analytics, Kogan Page, London.
16. Varey, Richard J. (2002) Marketing Communication: Principles and Practice, Routledge, London.
17. Smith, Paul, Chris Berry and Alan Pulford (1997) Strategic Marketing Communications: New ways to build and Integrate Communications, Kogan Page, London.
18. Smith, PR and Ze Zook (2016) Marketing Communications: Offline and Online Integration, engagement and Analytics, Kogan Page, London.
19. Varey, Richard J. (2002) Marketing Communication: Principles and Practice, Routledge, London.
20. Beep, DC (1981) Technical Writing Principles. Allyn and Bacon
21. Michelle Bachelor Robinson, Writing Guide with Handbook, Open stax 2021
22. Thomas S. Kane, The Oxford Essential Guide to Writing, Berkeley Books, 2000
23. Gordon, H. M. and Walter J. A. 1986. Technical Writing 5th ed. London: Holt.
24. James, H. S. 2010. Handbook of Technical Writing. NTC Business Books.
25. Richard, W. S. 2008. Technical Writing. New York: Barnes and Noble.

### **वेबसाइट:**

<https://www.stc.org/>

Course Number: MHL203  
Core/ Elective: CORE  
No. of Credits: 4

Course Title

**भारतीय साहित्य और ज्ञानपरंपरा**  
**(Indian Literature and knowledge system)**

**उद्देश्य:** भारतीय साहित्य माने क्या है ? भारतीयता की अवधारणा क्या है ? ये सब जानने के लिए भारतीय साहित्य का अध्ययन मात्र नहीं भारतीय ज्ञान परंपरा का ज्ञान भी अनिवार्य है। इस उद्देश्य से इस पेपर में भारतीय साहित्य की अवधारणा, भारतीय साहित्य, भारतीय ज्ञान परंपरा की अवधारणा, हिंदी साहित्य में भारतीय ज्ञान परंपरा जैसे मुद्दों पर विस्तार से अध्ययन किया जाएगा।

इससे भारतीय साहित्य, भारतीयता और भारतीय ज्ञान परंपरा यानेकि हमारी विरासत का सही ज्ञान प्राप्त युवा पीढ़ी का निर्माण हो जाएगा।

**इकाई - I** भारतीय साहित्य की अवधारणा - भारतीयता - भारतीयता के तत्व - भारतीय साहित्य का परिचय - इतिहास - राष्ट्र संकल्पना एवं राष्ट्रवाद

**इकाई - II** **भारतीय साहित्य**

उपन्यास, कहानियाँ, कविताएँ एवं नाटक का अध्ययन हिन्दी भाषा को छोड़कर अन्य भारतीय भाषाओं से करना है। सेमेस्टर में कम से कम हिन्दी में अनूदित एक उपन्यास, एक नाटक, पाँच कहानियाँ एवं पाँच कविताओं का अध्ययन करना है। अध्यापक अपनी इच्छा के अनुसार भारतीय भाषाओं से चुन सकता है। लेकिन नाटक में बंगला के बादल सरकार, मराठी के विजय तेंदुलकर, कन्नड से गिरीश कर्णाट आदि मुख्य हैं।

**इकाई - III** **भारतीय ज्ञान परंपरा की अवधारणा**

भारतीय ज्ञान परंपरा - उद्देश्य - लक्ष्य - सिद्धान्त - भारतीय ज्ञान परंपरा के स्रोत - वेद - ब्राह्मण -आरण्यक - उपनिषद् - रामायण - महाभारत- पुराण भारतीय मुख्य ज्ञान-परंपराएँ - प्रमुख ज्ञान केन्द्र।

**इकाई - IV** **हिन्दी साहित्य में भारतीय ज्ञान-परंपरा**

कबीर -तुलसी-सूर- भारतेन्दु - मैथिलीशरण गुप्त, प्रसाद - निराला - अज्ञेय - फणीश्वरनाथ रेणु - अनामिका - चित्रा मुद्गल - ज्ञानेन्द्रपति - संजीव - ओमप्रकाश वाल्मीकि - महादेव टोपो

**इकाई - V** **विचारणीय बिंदु:**

सांस्कृतिक इकाई के रूप में भारत - प्राचीन भारतीय ज्ञान की चर्चा - आज उसकी प्रासंगिकता - वेद, उपनिषद् आदि में चर्चित जीवन दर्शन - सांस्कृतिक

बहुलता -बहु भाषिकता- भाषाओं के बीच का संवाद - भारतीय साहित्य में सांस्कृतिक समन्वय - भारतीय कलायें - संगीत - चित्र- स्थापत्य - मूर्तिकला - संस्कृत साहित्य - योग शास्त्र - गणित - व्याकरण - आयुर्वेद - अर्थशास्त्र - ज्योतिष - वास्तुकला - पारिस्थितिकी -हिन्दी साहित्य में लोक जीवन- भारतीय ज्ञान का प्रयोग- प्रकृति और मनुष्य की अवस्थिति - भारतीय साहित्य में अहिंसा- विश्वशांति - सादगी - भारतीय साहित्य का प्रगतिशील विचार- इतिहास की सीमाओं पर पड़े लोगों को केन्द्र में लाने की कोशिश - समावेशी राष्ट्रीयता - लोक - प्रतिरोध की संस्कृति- आधुनिक भारतीय ज्ञान परंपरा - प्राचीन भारतीय ज्ञान परंपरा की प्रासंगिकता।

### संदर्भग्रंथ

1. रामधारी सिंह दिनकर - संस्कृति के चार अध्याय
2. समकालीन भारतीय साहित्य पत्रिका (साहित्य अकादमी की फाइलें)
3. सं. प्रो. सरोज शर्म - भारतीय ज्ञान परंपरा : विविध आयाम
4. प्रो. मीरा द्विवेदी - भारतीय ज्ञान - परंपरा में पर्यावरण और पारिस्थितिकी
5. प्रो. डॉ. वसंत शिंदे, भीष्म प्रकाशन - भारतीय ज्ञान परंपरा
6. रजनीश कुमार शुक्ल - भारतीय ज्ञान परंपरा और विचारक
7. डॉ. गुलाबराय - काव्य के रूप  
आत्माराम एण्ड सण्स - दिल्ली
8. डॉ. भगीरथ मिश्र - काव्यशास्त्र  
विश्वविद्यालय प्रकाशन, वारणासी
9. डॉ. विजयपालसिंह - भारतीय काव्यशास्त्र  
जयभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
10. डॉ. देवेन्द्रनाथ शर्मा - काव्य के तत्व  
लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
11. डॉ. विश्वंभरनाथ उपाध्याय - भारतीय काव्यशास्त्र  
वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली
12. आचार्य रामचन्द्र शुक्ल - रसमीमांसा  
नागरी प्रचारिणी सभा, वारणासी
13. डॉ. निर्मला जैन - हिन्दी आलोचना की बीसवीं शताब्दी राजकमल  
प्रकाशन, दिल्ली
14. डॉ. नन्दकिशोर नवल - हिन्दी आलोचना का विकास  
राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
15. डॉ. शिवकुमार मिश्र - हिन्दी आलोचना की परंपरा और  
आचार्य रामचन्द्र शुक्ल  
राधाकृष्ण प्रकाश, दिल्ली
16. डॉ. सुधीश पचौरी - आलोचना से आगे

17. डॉ. कृष्णदत्तपालीवाल - राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली  
- हिन्दी आलोचना के नए वैचारिक सरोकार  
वाणी प्रकाशन, दिल्ली
18. डॉ. सुधीश पचौरी - उत्तराधुनिक साहित्यिक विमर्श -  
वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली
19. निर्मला जौन - पाश्चात्य साहित्य चिंतन  
राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली
20. डॉ. सत्यदेवमिश्र - पाश्चात्य काव्यशास्त्र अधुनातन सन्दर्भ  
लोकभारती, इलाहाबाद
21. डॉ. गणपतिचन्द्रगुप्त - भारतीय एवं पाश्चात्य काव्यशास्त्र  
लोकभारती - इलाहाबाद
22. डॉ. नगेन्द्र - पाश्चात्य काव्यशास्त्र की परंपरा  
नैशनल पब्लिशिंग हाऊस, नई दिल्ली
23. डॉ. नगेन्द्र - विश्वसाहित्य शास्त्र  
नागरी प्रचारिणी सभा, वाराणासी
24. Dr. Rene Wellek - **History of Modern Criticism Vol I & II**  
Yale University press
25. Dr. W.H. Hudson - **An introduction to the study of  
literature**  
Harrap, London
26. Dr. R.A. James Scott - **Making of Literature**  
Martin Secker and  
Warburg Ltd.



Course Number: MHL204 Core/ Elective: CORE No. of Credits: 4	Course Title <b>हिन्दी कथा साहित्य और सर्जना</b> <b>(Hindi Fiction and Creativity)</b>
--	--

**उद्देश्य:** साहित्य के अध्ययन के बिना संस्कृति का अवबोध असंभव है। इसलिए इस पेपर में हिंदी कथा साहित्य का अध्ययन किया जाता है। अध्ययन मात्र नहीं सर्जना भी है। छात्रों में निहित सृजनात्मकता को उजागर करने के लिए कहानी, उपन्यास आदि लिखने का अभ्यास भी दिया जाता है। इससे हिंदी कथा साहित्य के माध्यम से भारतीय संस्कृति से अभिभूत तथा अपनी सर्जनात्मक क्षमता पर गर्व करनेवाली एक नई पीढ़ी का निर्माण हो जाएगा।

### इकाई - I हिन्दी कथा साहित्य:

हिन्दी उपन्यास- उद्भव और विकास- नव जागरणकालीन हिन्दी उपन्यास - पूर्व प्रेमचन्द - प्रेमचन्द्र-प्रसाद-ऐतिहासिक उपन्यास - मनोवैज्ञानिक उपन्यास - प्रगतिवादी उपन्यास- सांस्कृतिक उपन्यास - आधुनिकता के उपन्यास - आंचलिक उपन्यास - समकालीन उपन्यास की प्रवृत्तियाँ - नव उपनिवेश के उपन्यास - विभिन्न विमर्श- प्रवासी उपन्यास

### इकाई -II

श्रीनिवासदास, ब्रजनन्दन सहाय - ब्रजवल्लभ ठाकुर जगमोहन - प्रेमचन्द - जैनेन्द्र - अज्ञेय - यशपाल - भगवती शरण वर्मा - फणीश्वरनाथ रेणु - अमृतलाल नागर - हज़ारीप्रसाद द्विवेदी - उपेन्द्रनाथ अशक - मनोहरशाम जोशी - उषाप्रियंवदा - कृष्णा सोबती- विनोदकुमार शुक्ल - ओमप्रकाश वाल्मीकी - मैत्रेयी पुष्पा - मृदुला गर्ग - हरिराम मीणा ।

### इकाई - III हिन्दी कहानी:

कहानी का विकास-प्रारंभिक हिन्दी कहानियाँ - नवजागरण कालीन कहानियाँ - पूर्व प्रेमचन्द युगीन कहानियाँ - प्रेमचन्द्र युगीन कहानियाँ - ऐतिहासिक कहानियाँ - मनोवैज्ञानिक कहानियाँ - प्रगतिवादी कहानियाँ - आधुनिकता और हिन्दी कहानी - विभिन्न कहानी आन्दोलन - उपलब्धियाँ - समकालीनता - समकालीन कहानियाँ - प्रवृत्तियाँ - नव उपनिवेश और कहानियाँ - विभिन्न विमर्श - प्रवासी कहानियाँ ।

### इकाई - IV

बंग महिला - चन्द्रधरशर्मा गुलेरी - प्रेमचन्द, पाण्डेय बेचन शर्मा उग्र- जयशंकर प्रसद - अज्ञेय - फणीश्वरनाथ रेणु - मोहन राकेश - कमलेश्वर - निर्मल वर्मा - भीष्म साहनी - हरिशंकर परसाई - शेखर जोशी - राजेन्द्र यादव - काशीनाथ सिंह - ज्ञानरंजन - उदय प्रकाश - मोहनदास नैमिशराय - जर्सीदा करकट्टे ।

## इकाई - V विचारणीय बिन्दु:

विचारणीय बिन्दु : प्रस्तावित उपन्यासकारों कृतियों में से प्रत्येक सत्र में नया चुनाव करने की स्वतंत्रता संबन्धित शिक्षक को है। सत्रारंभ में चुने हुए उपन्यासों की घोषणा कर दी जाएगी। सम्बन्धित पाठ्य सामग्री शिक्षक छात्रों को उपलब्ध कराए, इसकी व्यवस्था की जाएगी। उपन्यासों के विकास क्रम - उपन्यासों को लेकर हिन्दी में विकसित आलोचना दृष्टियाँ - भारत और भारत के बाहर के उपन्यास की आलोचना दृष्टियों का तुलनात्मक अध्ययन भी अपेक्षित है।

कहानी: प्रस्तावित कहानीकारों की रचनाओं का चयन प्रत्येक सत्रारंभ में संबन्धित शिक्षक के द्वारा किया जाएगा और छात्रों को ये रचनाएँ उपलब्ध कराई जाएँगी। साथ ही सहायक पाठ्य सामग्री भी शिक्षक द्वारा चुनी जाएगी। उपन्यासवाले प्रश्न पत्र की तरह इसमें भी हिन्दी कहानी को भारतीय और भारत के बाहर की भाषाओं में कहानी - लेखन के परिप्रेक्ष्य में रखकर तुलनात्मक दृष्टि से पढ़ने की अपेक्षा है। कहानी की समीक्षा, कहानी के सिद्धांत और शास्त्र पर रचनाओं के सन्दर्भ में विचार किया जाएगा। इस प्रश्न पत्र में पन्द्रह कहानियाँ चुनी जा सकती हैं और हरबार अलग-अलग कहानियों का चुनाव किया जाएगा

- कथा, किस्सा और कहानी
- लोक कथा और कहानी
- शॉर्ट स्टोरी और कहानी
- उर्दू कहानी और हिन्दी कहानी
- कहानी और स्त्री स्वर
- कहानी और दलित स्वर
- कहानी का विश्व परिदृश्य और हिन्दी कहानी
- कहानी और राजनीति
- गाँव, शहर और कहानी
- प्रेमचन्द पूर्व
- प्रेमचन्द और उसके समकालीन
- प्रेमचन्दोत्तर कथा लेखन
- समकालीन

### संदर्भग्रंथ

1. गोपाल राय - हिन्दी उपन्यास का इतिहास  
राजकमल प्रकाशन, दिल्ली

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 2. गोपाल राय              | - हिन्दी कहानी का इतिहास (दो भाग)<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली |
| 3. मधुरेश                 | - हिन्दी उपन्यास का विकास<br>लोकभारती, इलाहाबाद             |
| 4. मधुरेश                 | - हिन्दी कहानी का विकास<br>लोकभारती, इलाहाबाद               |
| 5. परमानन्द श्रीवास्तव    | - उपन्यास का पुनर्जन्म<br>वाणी प्रकाशन                      |
| 6. शिवकुमार मिश्र         | - प्रेमचन्द: विरासत का सवाल<br>अरुणोदय प्रकाशन, दिल्ली      |
| 7. विश्वनाथ प्रसाद तिवारी | - प्रेमचन्द<br>प्रकाशन संस्थान, नई दिल्ली                   |
| 8. शंभूनाथ                | - हिन्दी उपन्यास राष्ट्र और हाशिया<br>वाणी प्रकाशन, दिल्ली  |
| 9. रामविलास शर्मा         | - प्रेमचन्द और उनका युग<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली           |
| 10. एन. मोहनन             | - समकालीन हिन्दी उपन्यास<br>वाणी प्रकाशन, दिल्ली            |
| 11. नामवर सिंह            | - कहानी नई कहानी<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली                  |
| 12. कमलेश्वर              | - नई कहानी की भूमिका<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली              |
| 13. नेमीचन्द्र जैन        | - अधूरे साक्षात्कार<br>वाणी प्रकाशन, दिल्ली                 |
| 14. देवी शंकर अवस्थी      | - नई कहानी सन्दर्भ और प्रकृति<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली     |
| 15. प्रेचन्द              | - कुछ विचार साहित्य सरोवर प्रकाशन                           |

Course Number: MHL211  
Core/ Elective: Elective  
No. of Credits: 4

Course Title

हिन्दी में वृद्ध विमर्श  
(Aged Discourse in Hindi)

**उद्देश्य:** आज वृद्ध समाज में एकदम उपेक्षित दिखाई देता है।यूस एंड थ्रो संस्कृति का परिणाम है यह। अपने जीवन भर अपने परिवार एवं समाज को अपना पूरा ऊर्जा समर्पित करने के उपरांत जीवन के अंतिम दिनों में शारीरिक, मानसिक एवं आर्थिक दृष्टि से दुर्बल बननेवाले वृद्धों के प्रति जो अन्याय चल रहे हैं यह साहित्य में आज मुख्य विषय बनकर उभर आ रहा है। नई पीढ़ी को इस दुरवस्था को पहचानने और उन्हें बचाने के दायित्व से सजग होने में यह पाठ्यक्रम सहायक रहेगा। इसकी समाजशास्त्रीय उम्दा है।

**इकाई - I**

वृद्ध विमर्श - अवधारणा - वृद्ध विमर्श के मुख्य विषय - हिन्दी में वृद्ध विमर्श संबंधी रचनाएँ एवं रचनाकार।

**इकाई - II हिन्दी में वृद्ध विमर्श के उपन्यास, कहानी, कविताएँ**

**कृतिपाठ**

उपन्यास - गिलिगडु - चित्रामुद्गल

कहानियाँ - बूढ़ी काकी - प्रेमचंद

वापसी - उषा प्रियंवदा

चीफ की दावत - भीष्म साहनी

चिंगादडें - मृणाल पाण्डे

उतनी दूर - राजी सेठ

**कविताएँ**

(1) साईकिल - बद्रीनारायण

(2) वृद्धायें धरती का नमक है - अनामिका

(3) बूढ़ापा - अरुण कमल

(4) बूढ़ापे में पिता - नीलेश रघुवंशी

(5) वह बूढ़ा मुसलमान - अशोक वाजपेयी

**इकाई - III विचारणीय बिन्दु**

वृद्धविमर्श के अध्ययन की आवश्यकता - वृद्धों की उपेक्षा के कारण - वृद्धों की समस्याएँ - वृद्ध विमर्श संबंधी उपन्यास, कहानियाँ, कविताएँ आदि का अध्ययन - कृष्णा सोबती का उपन्यास समय सरगम की चर्चा।

## सन्दर्भ ग्रंथ

1. डॉ. दिलीप मेहरा - हिन्दी कथा साहित्य में वृद्ध विमर्श
2. शिवचन्द्र सिंह - साहित्येतिहास में वृद्ध विमर्श
3. डॉ. दीपिका परमार - हिन्दी कहानियों के आइने में वृद्ध विमर्श
4. सं. डॉ. पूजा तिवारी जिनित सबा - उत्तरशती के साहित्यिक विमर्श
5. रमेशचंद मीणा - समकालीन विमर्शवादी उपन्यास

Course Number: MHL211  
Core/ Elective: Elective  
No. of Credits: 4

Course Title

## हिन्दी साहित्य में स्त्री विमर्श Feminine Discourse in Hindi

**उद्देश्य:** इस दुनिया की आधी आबादी हैं स्त्रियाँ। वे लिंग के नाम पर युगों से पुरुषसत्तात्मक व्यवस्था के अधीन अपने अधिकारों से वंचित होकर चरमरा रहे हैं। इतिहास साक्षी है कि स्त्री इस अन्याय के खिलाफ अपनी अस्मिता के लिए शुरू से लेकर लड़ने लगी। इसका नैरंतर्य मनुष्य जीवन के प्रत्येक क्षेत्र में नज़र आता है। स्त्री विमर्श पुरुषसत्तात्मक समाज का उत्पीड़न और स्त्री द्वारा इसका कई मायनों में प्रतिरोध आज साहित्य एवं कलाओं में बड़े पैमाने पर अभिव्यक्त है। स्त्री-पुरुष समानता प्रत्येक क्षेत्र के विकास के लिए भी नितांत जरूरी है। स्त्री की अस्मिता की स्वीकृति का मतलब अगली पीढ़ी के परिष्कृत और सशक्त निर्माण करने का शुभारंभ है। इसलिए इस पाठ्यक्रम का महत्व सर्वोपरि है।

### इकाई - I

स्त्रीवाद एक अवधारणा - स्त्री मुक्ति का आन्दोलन - पाश्चात्य एवं भारतीय - प्रमुख प्रकार - प्रमुख प्रेरक रचनाएँ एवं रचनाकार - पाश्चात्य एवं भारतीय स्त्री विमर्श - अर्थ - परिभाषा - विभिन्न अवस्थाएँ - हिन्दी साहित्य में स्त्री विमर्श - स्त्री विमर्श संबंधी रचनाएँ एवं रचनाकार ।

### इकाई - II हिन्दी कथा साहित्य में स्त्री विमर्श - विषय और भाषा

कृतिपाठ :

उपन्यास:

प्रभा खेतान - छिन्नमस्ता

कहानियों :

1. गीतांजली श्री - बेलपत्र  
अनुगूँज कहानी संग्रह  
वर्ष - 1995
2. नमिता सिंह - कोख
3. चित्र मुद्गल - प्रेतयोनी  
आदि अनादि  
वर्ष - 209

आत्मकथा :

कौसल्या बैसंत्री - दोहरा अभिशाप

**इकाई - III हिन्दी कविता में स्त्री विमर्श - वस्तु और भाषा ।**

1. अनामिका - नायिकाभेद
2. कात्यायनी - सात भाइयों के बीच चंपा
3. नीलेश रघुवंशी - सत्रह साल की लडकी
4. सविता सिंह - मैं किसकी औरत हूँ

हिन्दी नाटक में स्त्री विमर्श - वस्तु और भाषा

अन्त हाज़िर हो - मीराकान्त

वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, वर्ष, 2017

**सन्दर्भ ग्रंथ**

1. महादेवी वर्मा - शृंखला की कड़ियों  
लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद  
सं. 1942
2. प्रभा खेतान - बाज़ार के बीच बाज़ार के खिलाफ  
सं. 2007
3. प्रभा खेतान - भूममण्डलीकरण और ब्रॉड संस्कृति  
सं. 2007
4. अनामिका - स्त्रीत्व का मानचित्र  
सं. 2012
5. अनामिका - स्त्रीविमर्श का लोकपक्ष  
सं. 2012
6. अनामिका - स्त्री विमर्श की उत्तरगाथा  
सं. 2012
7. कात्यायनी - दुर्ग द्वार पर दस्तक  
परिकल्पना प्रकाशन, काणपुर  
सं. 1997
8. मृणाल पाण्डे - परिधि पर स्त्री,  
राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली  
सं. 1998
9. मैत्रेयी पुष्पा - खुली खिड़कियाँ  
सं. 2009
11. नासिरा शर्मा - औरत की आवाज़

- सं. 2012
12. नासिरा शर्मा - औरत के लिए औरत
13. सरला महेश्वरी - नारी प्रश्न, सं. 2007
14. डॉ. के. वनजा - इको -फेमिनिज़्म  
वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, सं. 2013
15. जान्सी जेम्स - फेमिनिज़्म (मलयालम)  
जिल्द I & II,  
केरल साहित्य अकादमी  
सं. 2000
16. डॉ. राधा कुमार (अनु. रमाशंकर) - स्त्री संघर्ष का इतिहास  
वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली  
सं. 2002
17. अरबिन्द जैन - औरत होने की सजा,  
राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली  
सं. 1994
18. रेखा कास्तवार - चिंतन की चुनौतियाँ  
राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली  
सं. 2006
19. विमल थोरात - दलित साहित्य का स्त्रीवादी स्वर  
अनामिका प्रकाशन, सं. 2008
20. Virginia Woolf - A Room of One's Own,  
year- 1929
21. Semone De Beauvoir - The Second Sex, year - 1949
22. Semone De Beauvoir - The Penguin Books,  
year - 1963
23. Betty Friedan - The Feminine Mystique
24. Gayatri Chakravorty Spivak - Can the Subaltern Speak?  
Columbia University Press  
New York, Year 2010
25. Barbara Warren - The Feminine Image in Literature  
Year - 1973
26. Franswade Yuborn - Feminism or Death  
year - 1974
27. Kate Millet - Sexual Politics,  
Garden City, New York  
Year 1970
28. डॉ. के. वनजा - फेमिनिज़्म  
अनुजा बुक्स, दिल्ली, सं. 2023



<p>Course Number: MHL211 Core/ Elective: Elective No. of Credits: 4</p>	<p>Course Title <b>हिन्दी में पारिस्थितिक विमर्श</b> <b>Ecological Discourse in Hindi</b></p>
---	---

**उद्देश्य:** आज दुनिया भर की सबसे बड़ी समस्या है पर्यावरणीय। प्रकृति का अंधा-धुंध शोषण पर्यावरणीय विनाश का कारण है। अर्थात् यह उपभोग संस्कृति की खतरनाक परिणति है। विकास योजनाओं की अदूरदर्शिता पारिस्थितिक विनाश को बढ़ावा देती है। इसके कारण भौमताप बढ़ रहा है, जलवायु में परिवर्तन आ रहा है, जीव-जंतुओं और पेड़-पौधों का विनाश हो रहा है, नदी प्रदूषित होती जा रही है, शुद्ध वायु और शुद्ध जल के अभाव में मनुष्य अनेक रोगों से ग्रसित हो जाते हैं। ऐसे परिप्रेक्ष्य में साहित्य में इस भीषण मुद्दे के सौंदर्यशास्त्रीय विवेचन एवं प्रतिपादन हो रहे हैं। इसलिए इस विमर्श के अध्ययन से छात्र को इसके सैद्धान्तिक एवं व्यावहारिक पक्षों के ज्ञान प्राप्त कर पाएंगे।

#### इकाई - I

पारिस्थितिक सौन्दर्यशास्त्र - पारिस्थितिक चिंतन और उसकी आधार शिला - विभिन्न शाखाएँ - गहन-सामाजिक-मार्क्सवादी और इको-फेमिनिज़्म - पारिस्थितिक विमर्श - आरंभ - प्रतिमान - पर्यावरण शोषण के विभिन्न कारण- भूमंडलीकरण एवं विकास योजनाएँ - उपभोग संस्कार - पाश्चात्य देश में पर्यावरण संरक्षण आन्दोलन - भारत में आन्दोलन-साहित्य में पर्यावरण विमर्श- हिन्दी साहित्य में पर्यावरण विमर्श।

#### इकाई - II समकालीन हिन्दी कविता में पारिस्थितिक विमर्श - विषय एवं भाषा

##### कविता

1. एकांत श्रीवास्तव - अब मैं घर लौटूँगा
2. अरुण कमल - दुस्वप्न
3. स्वप्निल श्रीवास्तव - मुझे दूसरी पृथ्वी चाहिए
4. ज्ञानेन्द्रपति - नदी और साबुन

#### इकाई - III हिन्दी कथा साहित्य में पारिस्थितिक विमर्श - विषय एवं भाषा

उपन्यास - मृदुला गर्ग - कठगुलाब

कहानियाँ - 1. स्वयं प्रकाश - बलि

2. बटरोही: कहीं दूर जब दिन ढल जाए

3. राजेश जोशी - कपिल का पेड़

## सन्दर्भ ग्रंथ

1. सुन्दरलाल बहुगुणा - धरती की पुकार  
राजकमल प्रकाशन, दिल्ली, सं. 2007
2. डॉ. के. वनजा - साहित्य का पारिस्थितिक दर्शन,  
वाणी प्रकाशन, दिल्ली, सं. 2011
3. डॉ. के. वनजा - इको-फेमिनिज़्म,  
वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, सं. 2013
4. डॉ. के. वनजा - हरित भाषावैज्ञानिक विमर्श  
वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली, सं. 2015
5. Raichel Carson - Silent Spring, Houghtn  
Miflin, year. 1962
6. Edited by Cheryl Glotfely and Hanold Fromm - The Eco Criticism  
Reader  
Published by tha University of  
Georgin Press, In 1996
7. Editor - Alwin Fill, Peter Mahlahausler - The Eco Linguistics Reader,  
Language, Ecology and  
Environment, In 2001
8. Maria Mics & Vandana Shiva - Introduction to Eco-feminism, Macmillan
9. L. Joseph Russer - Literature and Ecology: an experint in Eco-  
Criticism
10. John Bellay foster - Max's Ecology  
International Publishers  
New York, 2000

Course Number: MHL211  
Core/ Elective: Elective  
No. of Credits: 4

Course Title

हिन्दी सिनेमा और समाज  
(Hindi Film and Society)

**उद्देश्य:** आज सिनेमा सबसे ज़्यादा प्रभावात्मक कला है। नए-नए तकनीकों के ज़रिए यह अत्यंत कलात्मक एवं रोचक बनता जा रहा है। इसका समाज के साथ गहरा संबंध है। नए माहौल में इस कला को भी अध्ययन का विषय बनाना है। जीवन एवं जगत से संबंधित कितने नए-नए विषयों को सिनेमा हमें प्रदान करता है। यह हमारे जीवन का अभिन्न अंग ही है। इस नज़रिए से इसका अध्ययन छात्रों के लिए उपयोगी सिद्ध होता है।

**इकाई - I** सिनेमा: इतिहास, प्रकृति स्वरूप  
सिनेमा: यूरोपीय, अमेरिकी, भारतीय, हिन्दी

**इकाई - II** सिनेमा और समाज: विविध आयाम  
कला सिनेमा बनाम लोकप्रिय सिनेमा, सिनेमा: उद्योग, व्यवसाय

**इकाई - III** सिनेमा में साहित्य: इतिहास, प्रकृति, कथा, पटकथा, गीत और संवाद,  
सिने पत्रकारिता और सिने समीक्षा - भारतीय एवं वैश्विक परिदृश्य  
डाक्यूमेंट्री एवं लघु फिल्में, भारत एवं विश्व के महत्वपूर्ण फिल्म निर्देशक  
(कम से कम एक दर्जन निर्देशक)

**सहायक ग्रंथ:**

1. भारतीय चलचित्र का इतिहास: फिरोज रंगूनवाला, राजपाल एंड संस, दिल्ली
2. भारतीय फिल्मों की कहानी: श्री बच्चन, राजपाल एंड संस, दिल्ली
3. हिन्दी चलचित्रों में साहित्यिक उपादान: विश्वनाथ, हिन्दी प्रचारक संस्थान, वाराणसी
4. सिनेमा एक समझ: सं. विनोद भारद्वाज, म.प्र. फि. वि. न.
5. सिनेमा की संवेदना: विजय अग्रवाल, प्रतिभा प्रतिष्ठान, दिल्ली
6. सिनेमा और संस्कृति: राही मासूम रजा, वाणी प्रकाशन, दिल्ली
7. चलचित्र, कल और आज: सत्यजित राय, राजपाल एंड संस, दिल्ली
8. भारतीय सिने सिद्धांत: अनुपम ओझा राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली
9. Indian Film: Barnaw, Ee, Oxford Press, New York
10. Cinema and I: Rhitwik Ghatak, Roopa Publication, Kolkata
11. How to read a Film: Monaco, James, Oxford University Press, New York
12. Ideology of Indian Cinema: Madhav Prasad, Oxford University Press, New York
13. Our films, Their films: Satyajit Ray, Oriental Longman Limited, Delhi
14. Film is Art: Emhelm Rlodolm, Roopa and Company, Kolkata
15. Reference of Indian Cinema: Ed. Shivkumar Vasudev, ICCR, Delhi

Course Code : <b>MHL 213</b> Core/ Compulsory : <b>CCC</b> No. of Credits : 4	Course Title <b>Introduction to Artificial Intelligence and Machine Learning</b>
---	---

**Course Objectives:**

- To introduce the main concepts and uses of AI & ML.
- To understand the fundamental concepts and terminology of Artificial Intelligence

**Learning Outcomes:**

*After completion of the course, students will be able to:*

- Apply search strategies effectively, distinguishing between uninformed and informed methods to solve AI problems.
- Write Python programs by understanding syntax, and applying programming constructs.

**Course Outline:**

**UNIT I**

**Introduction to Artificial Intelligence:**

- Definition & Basic Concepts of AI
- Applications & Future of Artificial Intelligence
- Characteristic of Intelligent Agents – Typical Intelligent Agents
- Problem Solving Approach to Typical AI Problems.
- Problem solving by Searching: Uninformed and Informed Strategies and Implementation
- Constraint Satisfaction Problems (CSP).

**UNIT II**

Knowledge Representation:

- Logical Agents
- Propositional and First Order Predicate Logic
- Inference
- Knowledge Representation
- Uncertain Knowledge and Reasoning

**UNIT III**

**Machine learning & AI Applications:**

- Machine Learning Basics
- Learning From Examples
- Forms of Learning (Supervised, Unsupervised, Reinforcement Learning)
- Simple Models (Linear & Logistic Regression)
- Deep Learning AI Applications
- Natural Language Processing Models
- Machine Translation- Speech Recognition- Computer Vision - Image Classification.

## UNIT IV

### Python Programming:

- Features
- Installing Python, Running Python Program
- Debugging

### Variables and Expressions:

- Values and Types of Variables
- Keywords and Type Conversion
- Types of Operators and Operands

### Conditional Statements & Looping Control statements

## UNIT V

### Functions:

- Function Calls-Type Conversion Functions- Math Functions
- Adding New Functions-Parameters and Arguments-Variables and Parameters.
- Strings & Methods - String Operations
- Lists -Built-in List Functions and Methods.

### *Suggested Readings:*

- S. Russell and P. Norvig, “*Artificial Intelligence: A Modern Approach*”, Prentice Hall, 4<sup>th</sup> Edition 2022.
- M. Tim Jones, “*Artificial Intelligence: A Systems Approach (Computer Science)*”, Jones and Bartlett Publishers, Inc.; 1st Edition, 2008.
- Burkahard A Meier, “*Python GUI programming Cookbook*”, Packt Publication, 2<sup>nd</sup> Edition.

### *References:*

- Lavika Goel, “*Artificial Intelligence: Concept and Applications*”, Willy ,2021
- Nils J. Nilsson, “*The Quest for Artificial Intelligence*”, Cambridge University Press,2009.
- Barry, P, “*Head first Python: A brain-friendly guide*” O’Reilly Media, 2016.
- Lutz, M., “*Learning python: Powerful object-oriented programming*”, O’Reilly Media, 2013

## Semester III

Course Number: MHL301 Core/ Elective: Core No. of Credits: 4	Course Title <b>अनुवाद का प्रयोग (The Application of Translation)</b>
--	--

**उद्देश्य:** अनुवादक बनने के लिए मात्र अनुवाद के सिद्धांतों का ज्ञान पर्याप्त नहीं, उसके लिए व्यावहारिक ज्ञान अनिवार्य है। इस पेपर के माध्यम से सरकारी एवं प्रशासनिक क्षेत्र के अनुवाद, शिक्षा जगत के अनुवाद, मनोरंजन, उद्योग एवं पत्रकारिता के क्षेत्र में अनुवाद, व्यवसाय एवं वाणिज्य के क्षेत्र में अनुवाद आदि पर व्यावहारिक प्रशिक्षण दिया जाएगा। इससे वर्तमान तकनीकी युग के लिए सुयोग्य अनुवादों का निर्माण हो जाएगा।

### इकाई – I सरकारी एवं प्रशासनिक कामकाज में अनुवाद

राजभाषा कार्यान्वयन - प्रशासनिक पाठ का अनुवाद - कानूनी पाठ का अनुवाद - पत्रों, नोट्स, और टिप्पणियों का अनुवाद - सन्देश, विवरण एवं प्रतिवेदन का अनुवाद- राजनितिक दूतावास में अनुवादकार्य - सरकारी दस्तावेजों के अनुवाद की समस्याएँ - इस मॉड्यूल में उल्लिखित विषयों का व्यावहारिक अभ्यास।

### इकाई – II शिक्षा जगत में अनुवाद की भूमिका

द्विभाषी एवं बहुभाषी संस्थानों में अनुवाद - शोध पत्रों का अनुवाद - विज्ञान एवं प्रौद्योगिकी की पाठ्य पुस्तकों का अनुवाद - मानविकी और सामाजिक विज्ञान पाठ्यपुस्तकों का अनुवाद - योजनाओं एवं परियोजनाओं के प्रस्तावों का अनुवाद - इस मॉड्यूल में उल्लिखित विषयों का व्यावहारिक अभ्यास।

### इकाई – III मनोरंजन उद्योग एवं पत्रकारिता के क्षेत्र में अनुवाद

फिल्म, टीवी धारावाहिक, वेब श्रृंखला में अनुवाद की उपयोगिता - खेल जगत की कमेंटरी-समाचार का अनुवाद- सीधा प्रसारण का अनुवाद- वॉइस ओवर आर्टिस्ट- अनुकरण-डबिंग-उपशीर्षक - दृश्य-श्रव्य अनुवाद - इस मॉड्यूल में उल्लिखित विषयों का व्यावहारिक अभ्यास।

### इकाई - IV व्यवसाय एवं वाणिज्य के क्षेत्र में अनुवाद

बैंकों और व्यवसायों के विस्तार में अनुवाद की भूमिका - बैंकों के कार्य में अनुवाद - वित्तीय दस्तावेजों का अनुवाद - प्रमाणित अनुवादक और प्रमाणित अनुवाद - अंतर्राष्ट्रीय व्यापार और व्यवसायों में अनुवादकों की भूमिका - इस मॉड्यूल में उल्लिखित विषयों का व्यावहारिक अभ्यास।

### इकाई – 5 व्यावहारिक अभ्यास

कैट टूल्स का परिचय, अनुवाद कार्य प्रवाह प्रबंधन एवं अनुवाद सेवाओं के लिए आई. एस. ओ.17100:2015

### सन्दर्भ ग्रन्थ

1. भोलानाथ तिवारी - अनुवाद विज्ञान सिद्धांत एवं प्राविधि - किताबघर प्रकाशन
2. जयंती प्रसाद नौटियाल - अनुवाद सिद्धांत एवं व्यवहार - राधाकृष्ण प्रकाशन प्राइवेट लीमिटेड
3. भोलानाथ तिवारी एवं श्रीनिवास द्विवेदी - बैंकों में अनुवाद की समस्याएं - शब्दकार
4. आलोक कुमार रस्तोगी - हिंदी में व्यावहारिक अनुवाद - जीवन ज्योति प्रकाशन
5. केंद्रीय हिंदी निदेशालय - अनुवाद: विविध आयाम - आगरा

Course Number: MHL 302  
Core/ Elective: Core  
No. of Credits: 4

Course Title

**काव्यशास्त्र (भारतीय एवं पाश्चात्य)**  
**Literary Thoughts (Indian & Western)**

**उद्देश्य:** साहित्य का शास्त्र है काव्यशास्त्र। साहित्य के सही अध्ययन एवं विश्लेषण के लिए काव्यशास्त्रीय ज्ञान की आवश्यकता है। भारतीय साहित्य पर भारतीय काव्यशास्त्र ही नहीं पाश्चात्य काव्यशास्त्र का भी प्रभाव पड़ा है। इसलिए साहित्य के सही आस्वादन के लिए भारतीय एवं पाश्चात्य काव्यशास्त्र की जानकारी अनिवार्य है। इस उद्देश्य से इस पेपर का प्रारूप तैयार किया गया है। इसमें भारतीय काव्यशास्त्र, हिंदी आलोचना, पाश्चात्य काव्यशास्त्र, आधुनिक पाश्चात्य आलोचना आदि का अध्ययन होगा। इससे साहित्य के मर्म को समझनेवाले तथा सही सहृदयों का गठन हो जाएगा।

**इकाई - I भारतीय काव्यशास्त्र**

काव्यशास्त्र की अवधारणा - भारतीय काव्य शास्त्र का इतिहास - काव्य की परिभाषा - काव्य के रूप - काव्य हेतु - काव्य प्रयोजन - काव्य के तत्व - शब्द शक्ति - काव्यात्मा संप्रदाय - रस - अलंकार - ध्वनि - वक्रोक्ति - रीति - औचित्य

**इकाई - II हिन्दी आलोचना**

हिन्दी आलोचना का इतिहास - भारतेन्दु युग - द्विवेदी युग- आचार्य रामचन्द्र शुक्ल की आलोचना - नंददुलारे वाजपेई - हज़ारी प्रसाद द्विवेदी - नगेन्द्र - छायावादी आलोचना - मार्क्सवादी आलोचना - मनोविश्लेषणवादी आलोचना - नई समक्षा - अस्तित्ववादी आलोचना - शैलीविज्ञान - संरचनावाद - उत्तर संरचनावाद - समकालीन आलोचना एवं विमर्श।

**इकाई - III पाश्चात्य काव्यशास्त्र**

पाश्चात्य काव्यशास्त्र का इतिहास - प्लेटो - अरस्तु - लौजाइनस - शास्त्रवाद या आभिजात्यवाद - स्वच्छंदतावाद - वेईसवर्थ - कालिरिज

**इकाई - IV आधुनिक पाश्चात्य आलोचना**

क्रोचे का अभिव्यंजनावाद - मैथ्यु आरनॉल्ड - ऐ.ए. रिचार्ड्स - टी.एस. इलियट-मार्क्सवाद-मोविश्लेषण अस्तित्ववाद - न्यू क्रिटिसिज़्म - रूपवाद - शैलिविज्ञान बिंबवाद - प्रतीकवाद - संरचनावाद - विखंडनवाद

**इकाई - V विचारणीय बिन्दु**

काव्यशास्त्र के उद्देश्य - लक्ष्यों पर विचार - आज का स्वरूप - आलोचना और काव्यशास्त्र का साम्य वैषम्य - साहित्यिक अध्ययन में आलोचना की अनिवार्यता - पाश्चात्य काव्यशास्त्र का प्रभाव हिन्दी साहित्य में कहाँ तक पड़ा है? इसकी प्रासंगिकता-संस्कृत काव्यशास्त्र आधुनिक साहित्य के अध्ययन में कहाँ तक उपयोगी है ।



## संदर्भग्रंथ

1. डॉ. गुलाबराय - काव्य के रूप  
आत्माराम एण्ड सपस - दिल्ली
2. डॉ. भगीरथ मिश्र - काव्यशास्त्र  
विश्वविद्यालय प्रकाशन, वाराणसी
3. डॉ. विजयपालसिंह - भारतीय काव्यशास्त्र  
जयभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
4. डॉ. देवेन्द्रनाथ शर्मा - काव्य के तत्व  
लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
5. डॉ. विश्वंभरनाथ उपाध्याय - भारतीय काव्यशास्त्र  
वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली
6. आचार्य रामचन्द्र शुक्ल - रसमीमांसा  
नागरी प्रचारिणी सभा, वाराणसी
7. डॉ. निर्मला जैन - हिन्दी आलोचना की बीसवीं शताब्दी  
राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
8. डॉ. नन्दकिशोर नवल - हिन्दी आलोचना का विकास  
राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
9. डॉ. शिवकुमार मिश्र - हिन्दी आलोचना की परंपरा और  
आचार्य रामचन्द्र शुक्ल  
राधाकृष्ण प्रकाश, दिल्ली
10. डॉ. सुधीश पचौरी - आलोचना से आगे  
राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली
11. डॉ. कृष्णदत्तपालीवाल - हिन्दी आलोचना के नए वैचारिक  
सरोकार, वाणी प्रकाशन, दिल्ली
12. डॉ. सुधीश पचौरी - उत्तराधुनिक साहित्यिक विमर्श  
वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली
13. निर्मला जौन - पाश्चात्य साहित्य चिंतन  
राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली
14. डॉ. सत्यदेवमिश्र - पाश्चात्य काव्यशास्त्र अधुनातन सन्दर्भ  
लोकभारती, इलाहाबाद
15. डॉ. गणपतिचन्द्रगुप्त - भारतीय एवं पाश्चात्य काव्यशास्त्र  
लोकभारती - इलाहाबाद
16. डॉ. नगेन्द्र - पाश्चात्य काव्यशास्त्र की परंपरा  
नैशनल पब्लिशिंग हाऊस, नई दिल्ली
17. डॉ. नगेन्द्र - विश्वसाहित्य शास्त्र  
नागरी प्रचारिणी सभा, वाराणसी
18. Dr. Rene Wellek - History of Modern Criticism Vol I & II,  
Yale University press

19. Dr. W.H. Hudson - An introduction to the study of literature,  
Harrap, London
20. Dr. R.A. James Scott - Making of Literature - Martin  
Secker and Warburg Ltd.

Course Number: MHL303  
Core/ Elective: Core  
No. of Credits: 4

Course Title

**शोध प्रविधि और प्रकाशन नैतिकता**  
**(Research Methodology and Publication Ethics)**

**उद्देश्य:** वर्तमान समय शोध केंद्रित है। इसलिए छात्रों को शोध के लिए तैयार करना आवश्यक है। इस उद्देश्य से इस पेपर को रखा गया है। स्नातकोत्तर उपाधि प्राप्त छात्र प्रायः शोध करता है। इसलिए शोध संबंधी नींव इस कार्यक्रम में डालना समीचीन होगा। अतः इसमें अनुसंधान का प्रारूप, अनुसंधान की प्रक्रिया, प्रबंध लेखन, प्रकाशन नैतिकता, सॉफ्टवेयर टूल आदि पर प्रशिक्षण दिया जाएगा। ताकि छात्र इस उपाधि के उपरांत शोध करने के लिए काबिल छात्र बनकर निकलेंगे।

**इकाई - I अनुसंधान का स्वरूप - अनुसंधान प्रविधि और दृष्टि -**  
अनुसंधान के प्रकार-ऐतिहासिक अनुसंधान-  
अन्तर अनुशासनात्मक अनुसंधान - तुलनात्मक अनुसंधान -  
समाजशास्त्रीय अनुसंधान- मनोविश्लेषणात्मक अनुसंधान-  
मिथकीय अनुसंधान - सांस्कृतिक अनुसंधान-  
भाषा वैज्ञानिक अनुसंधान - पारिस्थितिकी - पाठालोचन

**इकाई - II अनुसंधान की प्रक्रिया**

विषय चयन - रूपरेखा - सामग्री संकलन - विषय के स्रोत -  
पुस्तकें - पत्रिकाएँ - पाण्डुलिपि - साक्षात्कार - इंटरनेट

**इकाई - III प्रबन्ध लेखन- सामग्रियों का विश्लेषण और वर्गीकरण -**  
अध्यायों में विभाजन - उपशीर्षकें - सन्दर्भ ग्रंथ एवं पाद  
टिप्पणियाँ - ऐतिहासिक तथ्यों का प्रयोग

**इकाई - IV प्रकाशन नैतिकता**

प्रकाशन नैतिकता - परिभाषा - परिचय एवं महत्व - विज्ञान  
और अनुसंधान के सम्बन्ध में नैतिकता - बौद्धिक ईमानदारी -  
वैज्ञानिक कदाचार - झूठे कथन गढ़ना-साहित्यिक चोरी -  
डेटा की गलत बयानी।

**इकाई - V सॉफ्टवेयर टूल - साहित्यिक चोरी - सॉफ्टवेयर का उपयोग-**  
ड्रिल बिल - अन्य खुले सॉफ्टवेयर का उपयोग -  
डॉटाबेस अनुसंधान मेट्रिक्स।

## संदर्भग्रंथ:

1. The Elements of Research - Frederick Lampson
2. अनुसंधान - डॉ. सत्येन्द्र
3. शोधप्रविधि - डॉ. विनय मोहन शर्मा  
नाशनल पब्लिशिंग हाऊस, दिल्ली
4. हिन्दी अनुसंधान - डॉ. विजयपाल सिंह  
लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
5. हिन्दी अनुसंधान के आयाम - डॉ. राजमलबोरा, डॉ. राजूकर  
नाशनल पब्लिशिंग हाऊस, दिल्ली
6. साहित्यिक अनुसंधान के प्रतिमान - डॉ. देवराज उपाध्याय  
नाशनल पब्लिशिंग हाऊस, दिल्ली
7. अनुसंधान: प्रविधि और प्रक्रिया - एस.एनगणेशन  
लोकभारती प्रकाशन, दिल्ली
8. अनुसंधान और आलोचना - डॉ. नगेन्द्र  
नेशनल पब्लिशिंग हाऊस दिल्ली
9. शोध प्रक्रिया एवं विवरणिका - डॉ. सरनाम सिंह शर्मा
10. शोध प्रविधि और प्रक्रिया - डॉ. चन्द्रमान रावत और रामकुमार  
खण्डेलवाल
11. A short History of Ethics - Macintyre, Alasdair London
12. Ethics in comparative Research - P.Chaddah
13. साहित्य अनुसन्धान के आयाम - रवीन्द्र कुमार जैन N P H दिल्ली
14. शोध और सिद्धांत - डॉ. नगेन्द्र  
नेशनल पब्लिशिंग हाऊस, दिल्ली
15. साहित्य अध्ययन की दृष्टियाँ - उदयभानुसिंह  
नेशनल पब्लिशिंग हाऊस, दिल्ली
16. MLA Book for writers affiliated - Joseph Gibaldi  
East West Press Pvt Ltd., Delhi
17. The strategy of Research - Sir George P Thompson
18. Introduction of Research - Hillway Tyras,  
Huggiton Miphin Co. Boston

Course Number: MHL311  
Core/ Elective: Elective  
No. of Credits: 4

Course Title

**हिन्दी की जीवनी और आत्मकथाएँ**  
**(Biography and Auto biography in Hindi)**

**उद्देश्य:** जीवनी और आत्मकथा साहित्य की अत्यंत ज्ञानवर्धक विधाएँ हैं। जीवनी कई महात्माओं का परिचय देती है और उनका जीवनादर्श हमारे जीवन को परिष्कृत करने में सहायक भी बनता है। आत्मकथाएँ आज उम्दा स्थान साहित्य में अलंकृत करती हैं। आज के अस्मितामूलक विमर्श को और गहरा बनाने में यह अत्यंत सहायक बनी है। उदाहरण के तौर पर स्त्री आत्मकथाएँ स्त्री विमर्श को तेजी गति देती हैं तो दलित आत्मकथाएँ दलित विमर्श, आदिवासी आत्मकथाएँ आदिवासी विमर्श, ट्रांसजेंडर की आत्मकथाएँ ट्रांसजेंडर विमर्श को। ये आत्मकथाएँ अस्मिता के लिए लड़नेवालों का इतिहास भी तैयार करती हैं। छात्र को इनके पात्रों को आमने-सामने देखने और अनुभव करने का अवसर मिलता है।

**इकाई - I हिन्दी जीवनी**

जीवनी: अर्थ एवं परिभाषा - इतिहास - प्रमुख जीवनीकार

**इकाई - II हिन्दी आत्मकथा**

आत्मकथा: अर्थ एवं परिभाषा - इतिहास - प्रमुख आत्मकथाकार

**इकाई - III विचारणीय बिन्दु**

जीवनी का महत्व - आत्मकथा और जीवनी का साम्य वैषम्य - स्त्री आत्मकथा - दलित आत्मकथा - ट्रांसजेंडर आत्मकथा - आत्मकथाओं का लक्ष्य - कुछ चुनी गई आत्मकथाओं और जीवनियों का अध्ययन अध्यापन कर उन पर चर्चा कीजिए - आज आत्मकथाएँ क्यों बड़े पैमाने पर लिखी जा रही हैं।

**संदर्भ ग्रंथ**

1. डॉ. रामचन्द्र तिवारी - हिन्दी का गद्य - साहित्य विश्वविद्यालय प्रकाशन, वाराणसी
2. डॉ. चित्रा यादव - हिन्दी का जीवनी साहित्य: विमर्श एवं विश्लेषण
3. मनोहर जमडाडे - 21 वीं सदी का महिला आत्मकथा साहित्य
4. डॉ. चंपा श्रीवास्तव - हिन्दी का आत्मकथात्मक साहित्य
5. डॉ. ज्योति व्यास - आधुनिक हिन्दी साहित्य में आत्मकथा और संस्मरण विधा
6. भगवान शरण भरद्वाज - हिन्दी जीवनी साहित्य: सिद्धान्त और अध्ययन

Course Number: MHL311  
Core/ Elective: Elective  
No. of Credits: 4

Course Title

## हिन्दी यात्रावृत्तान्त (Travelogue in Hindi)

**उद्देश्य:** आज यात्रावृत्तांत बड़े पैमाने पर लिखा जा रहा है। स्त्रियाँ भी यात्रा करने लगी हैं। इसलिए यात्रा का स्त्री अनुभव भी हमें प्राप्त है। यात्रा से देश-विदेश के विभिन्न प्रदेशों के संस्कार, इतिहास और भूगोल का परिचय हो जाएगा। यह मनुष्य- मनुष्य को निकट लाने में सहायक है। यात्रावृत्तांत की कलात्मक अभिव्यक्ति विचारणीय है। छात्रों के दृष्टिकोण के विकास के लिए यात्रावृत्तांत मददगार सिद्ध होता है।

### इकाई - I यात्रावृत्तान्त

यात्रावृत्तांत - अर्थ एवं परिभाषा - यात्रावृत्तान्त का लक्ष्य - यात्रावृत्तान्त का महत्व - विश्व के प्रमुख यात्रावृत्तान्तकार

### इकाई - II हिन्दी यात्रावृत्तान्त

हिन्दी यात्रावृत्तान्त:स्वरूप - इतिहास - प्रमुख यात्रावृत्तान्तकार

### इकाई - III विचारणीय बिन्दु

अध्ययन के लिए कुछ यात्रावृत्तान्तों को चुन लेना है - हिन्दी में स्त्री यात्रा साहित्य एवं प्रमुख लेखिकाएँ - यात्रावृत्तान्त में संस्कृति - यात्रावृत्तान्त में इतिहास - यात्रावृत्तान्त में भौगोलिक स्थिति - यात्रावृत्तान्त में राजनीति - यात्रावृत्तान्त में समाज - आज यात्रा साहित्य की संख्या बढ़ती जा रही है, क्यों - यात्रावृत्तान्त में अंतर्यात्रा - यात्रावृत्तान्त का सौन्दर्यशास्त्र

### सन्दर्भ ग्रंथ

1. डॉ. रामचन्द्र तिवारी - हिन्दी का गद्य-साहित्य  
विश्वविद्यालय प्रकाशन, वारणासी
2. स. डॉ. मजिता असद् - गद्य की नई विधायें
3. शशिशेखर तिवारी - हिन्दी यात्रा साहित्य
4. डॉ. सुरेन्द्र माथुर - यात्रा साहित्य का उद्भव और विकास

Course Number: MHL311  
Core/ Elective: Elective  
No. of Credits: 4

Course Title

**हिन्दी नाटक और निबंध**  
**(Hindi Drama and Essays)**

**उद्देश्य:** नाटक दृश्य कला है। लेकिन इसकी साहित्यिकता भी विचारणीय है। एक ज़माने में सिनेमा से ज्यादा दर्शकों पर नाटक प्रभाव डालता था। साहित्य की मुख्य विधा होने के कारण इसका अध्ययन अनिवार्य है। हिंदी निबंध एक ज़माने में भारतीय संदर्भ को पूर्णतः अभिव्यक्ति देने में समर्थ विधा रही थी। वह विचारात्मक, विवरणात्मक, भावात्मक भी है। आज निबंध समीक्षा की भूमिका अदा करता है। यह साहित्यिक गतिविधियों एवं दृष्टियों को समझने में बुद्धिपरक कौशल प्रदान करता है।

**इकाई - I हिन्दी नाटक**

हिन्दी नाटक का विकास - भारतेंदु युग - द्विवेदी युग - प्रसाद युग - प्रसादोत्तर युग - आधुनिकता के नाटक - समकालीन नाटक - रंगमंच - रंगमंच का विकास - एकांकी।

**इकाई - II प्रमुख नाटककार**

भारतेंदु हरिश्चन्द्र - जयशंकर प्रसाद - उदय शंकर भट्ट- हरिकृष्ण प्रेमी - जगदीशचंद्र माथुर - लक्ष्मी नारायण लाल - लक्ष्मीनारायण मिश्र - मोहन राकेश- धर्मवीर भारती - शंकर शेष - सुरेन्द्र वर्मा - भीष्म साहनी - नंदकिशोर आचार्य - प्रभाकर श्रोत्रिय - त्रिपुरारी शर्मा - मीरा कांत

**इकाई - III हिन्दी निबंध**

हिन्दी निबंध का विकास - निबंध के प्रकार - निबंध की शैलियाँ - मुख्य निबंधकार - भारतेंदु - बालकृष्ण भट्ट-बालमुकुन्द गुप्त - महावीर प्रसाद द्विवेदी - आचार्य रामचन्द्र शुक्ल - हज़ारी प्रसाद द्विवेदी - महादेवी वर्मा - अज्ञेय - निर्मल वर्मा - विद्या निवास मिश्रा-कुबेरनाथ राय

**विचारणीय बिन्दु**

साहित्यिक रूप के अलावा प्रदर्शनकारी कला के अभिन्न अंग होने के कारण नाटक की विशेष स्थिति को ध्यान में रखते हुए शिक्षण पद्धति विकसित की जानी चाहिए। रंगमंच और नाटक का संबंध - प्रसादोत्तर नाट्यालोचक - समकालीन नाट्यालोचन - साहित्यिक विधा के रूप में नाटक - यूरोपीय नाटक से संबंध- संस्कृत नाटक और हिन्दी नाट्य लेखन - नाटक और राजनीति - राष्ट्र और हिन्दी नाटक - निबंध और राजनीति - राष्ट्रवाद, समाज सुधार और निबंध ।

## सन्दर्भ ग्रंथ

1. इब्राहिम अल्काज़ी - आज के रंग नाटक
2. रामचन्द्र तिवारी - हिन्दी का गद्य साहित्य
3. कृष्णदत्त पालीवाल - आचार्य रामचन्द्र शुक्ल का चिंतन जगत्
4. द्वारिका प्रसाद सक्सेना - हिन्दी के प्रतिनिधि निबंधकार
5. दशरथ ओझा - हिन्दी नाटक उद्भव और विकास  
राजपाल एण्ड सण्स - दिल्ली
6. दशरथ ओझा - आज का हिन्दी नाटक प्रगति और प्रयोग,  
राजपाल एण्ड सण्स - दिल्ली
7. महेश आनन्द - जयशंकर प्रसाद: रंग दृष्टि नेशनल स्कूल ऑफ  
ड्रामा, दिल्ली
8. गोविन्द चातक - आधुनिक हिन्दी नाचक का अग्रदूत: मेहन राकेश  
तक्षशिला प्रकाशन, दिल्ली
9. गोविन्द चातक - प्रसाद के नाटक: भाषिक संरचना तक्षशिला  
प्रकाशन, दिल्ली
10. नरनारायणराय - नया नाटक: उद्भव और विकास कादम्बरी  
प्रकाशन, दिल्ली
11. गिरीश रस्तोगी - मोहन राकेश और उनके नाटक  
लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
12. एन. मोहनन - आधूरेपन का एहसास  
जवाहर पुस्तकालय, मथुरा
13. एन. मोहनन - आत्मनिर्वासित और मोहन राकेश का साहित्य  
जवाहर पुस्तकालय, मथुरा
14. गिरीश रस्तोगी - समकालीन हिन्दी नाटककार  
इन्द्रप्रस्थ प्रकाशन, दिल्ली
15. जयदेव तनेजा - समकालीन हिन्दी नाटक और रंग चेतना  
तक्षशिला प्रकाशन, दिल्ली
16. डॉ. सिद्धनाथ कुमार - हिन्दी एकांकी शिल्पविधि का विकास  
दिल्ली



17. डॉ. रामचरण महेन्द्रा - एकांकी ओर एकांकीकार  
वाणी प्रकाशन, दिल्ली
18. डॉ. कपिला वात्स्यायन - भारतीय पारंपरिक रंगमंच भारतीय ज्ञानपीठ,  
नई दिल्ली
19. डॉ. जयदेव तनेजा - हिन्दी नाटक आजकल  
तक्षशिला प्रकाशन, दिल्ली
20. डॉ. सुषमा बेदी - हिन्दी नाट्य: प्रयोग के संदर्भ  
पराग प्रकाशन, नई दिल्ली
21. डॉ. रमिता गौरव - समकालीन हिन्दी रंगमंच  
विद्या प्रकाशन, कानपूर
22. डॉ. गोविन्द चातक - रंगमंच: कला और दृष्टि  
तक्षशिला प्रकाशन, दिल्ली
23. डॉ. जयदेवतनेजा - तीसरा पाठ  
तक्षशिला प्रकाशन, दिल्ली
24. डॉ. पी. जे. शिवकुमार - आधुनिक हिन्दी नाटक प्रगति और प्रयोग  
अमन प्रकाशन, कानपुर

Course Code: <b>MHL 313</b> Core/Elective: <b>CCC</b> No. of Credits: <b>4</b>	Course Title <b>Building Mathematical Ability and Financial Literacy</b>
--	---

### Course Objectives:

- Master foundational mathematical concepts including set theory, permutations, combinations, and logical reasoning.
- Gain comprehensive knowledge of various financial instruments such as stocks, shares, loans, insurance, and income tax liabilities.

### Learning Outcomes:

After completion of the course student should be able to:

- Develop problem-solving skills using mathematical concepts and logical reasoning.
- Acquire proficiency in financial calculations and understanding financial aspects like profit, loss, interest rates, and costs

### Course Outline:

#### Unit-I

Mathematics: Basic set theory - Permutations and combinations - Mathematical logic: Introduction - proposition and truth values - logical connectives, tautology and contradiction - logical equivalences - converse, inverse and Contrapositive of a conditional statement.

#### Unit-II

Commercial Mathematics: Cost price - selling price - profit and loss - simple interest - compound interest (reducing balance and flat rate of interest) - stocks and shares. Housing loan - insurance - simple equated monthly installments (EMI) calculation - Income tax: simple calculation of individual tax liability.

#### Unit-III

Statistics: Sources of data: primary and secondary - types of data, graphical representation of data - Population, sample, variable - parameter. Statistic, simple random sampling - use of random number tables - Measures of central tendency: arithmetic mean, median and mode; measures of dispersion: range - variance - standard deviation and coefficient of variation - Bivariate data: scatter plot, Pearson's correlation coefficient, simple line regression.

#### Unit-IV

Financial literacy: Definition and Function of Money: Money and its functions The concepts and definitions of money-Measurement of money - Advantages of money Scheduled and Non-scheduled Banks- Commercial Banks, its functions and credit creation High powered Money- usage of debit and credit cards-Functions of a central bank Quantitative and qualitative methods of credit control- Bank rate policy - Cash reserve ratio Open market operations - Statutory liquidity ratio-Repo rate - Reverse Repo rate-Selective credit control-, role and functions of Reserve Bank of India - Objectives and limitations of monetary policy With special reference to India.

***Suggested Reading***

1. J. Medhi *Statistical Methods (An Introductory text); Wiley Eastern Ltd.* (latest edition).
2. Building Mathematical Ability, Foundation Course, University of Delhi, S. Chand Publications.
3. Lewis, M.K. and p. d., Monetary Economics. Oxford University press, New york, 2000

***References:***

1. C Rangarajan: Indian Economy: Essays in Money and Finance, 1999
2. Brahmaiah, B. and P. Subbarao, Financial Futures and Options, Himalaya Publishing House, Mumbai, 1998.

## Semester IV

Course Number: MHL401 Core/ Elective: Core No. of Credits: 4	Course Title <b>हिन्दी कविता और सर्जना</b> (Hindi Poetry and Creativity)
--	--

**उद्देश्य:** साहित्य अनेक विधाओं का सम्मिलन है। कविता उनमें प्रमुख है। प्राचीन काल में काव्य ही थे। गद्य आधुनिक युग की देन है। अतः काव्य का अध्ययन ज़रूरी है। प्राचीन काव्य, आधुनिक काव्य, आधुनिक कविता, समकालीन कविता आदि का विस्तृत अध्ययन तथा कविता सृजन इस पेपर में लक्षित है। कुछ कविताओं अध्ययन के साथ कविता सृजन का अभ्यास भी इसमें लक्षित है।

### इकाई - I प्राचीन काव्य (पूर्वाधुनिक काव्य)

विद्यापति - अमीर खुसरो - कबीर - जायसी - सूरदास - तुलसीदास - मीराबाई - बिहारी।  
कृतिपाठ - विद्यापति - वन्दना । & ॥ विद्यापति पदावली - स. देशराज सिंह भाट्टी  
वयसन्धि । & ॥

नखशिख ।

अमीर खुसरो - ग्रंथावली - गीत । & ॥

कबीर - दोहा 1 - 5 कबीर वाणी - परसमाथ तिवारी - 21 का प्रकाशन  
इलाहाबाद

सूरदास - बाललीला वर्णन - आरंभिक तीन पद - सूरपंचर्न - स. लाला  
भगवान दीन

तुलसीदास - अयोध्याकांड - राजाभिषेक प्रसंग -

मीरा - मीराबाई पदावली - पद 3, 5 & 9 - कृष्ण देव शर्मा

बिहारी - दोहा - 1, 4, 6, 13 & 15 रीतिकाव्य संग्रह - विजयपाल

सिंह लोकभारती

घनानन्द - 3&4 पद

### इकाई - II आधुनिक काव्य (नवजागरण और कविता)

मैथिलीशरण गुप्त - रामनरेश त्रिपाठी - जयशंकर प्रसाद - सूर्यकान्त

त्रिपाठी निराला - सुमित्रा नन्दन जैन - महादेवी वर्मा -

कृतिपाठ - मैथिलीशरणगुप्त - भारत भारती - भविष्य खण्ड से विनय

रामनरेश त्रिपाठी - वह देश कौन सा है? अन्वेषण

जयशंकर प्रसाद - उठ उठ री लोल लहर अशोक की चिंता

सूर्यकान्त त्रिपाठी निराला - सन्ध्या सुन्दरी, वह तोडती पत्थर

सुमित्रानन्दन पंत - नौका विहार, प्रथम रश्मि

महादेवी वर्मा - यह मन्दिर का दीप, जिस दिन नीरव तारों से (दीपशिखा)

### इकाई - III आधुनिक कविता II (प्रयोगशील नयी कविता)

नागार्जुन - केदारनाथ अग्रवाल - अज्ञेय - मुक्तिबोध

भवानी प्रसाद मिश्र - केदारनाथ सिंह - धूमिल

कृतिपाठ : नागार्जुन - अकाल और उसके बाद

केदारनाथ अग्रवाल - यह धरती उस किसान की

अज्ञेय - यह दीप अकेला

मुक्तिबोध - भूल गलती

भवानी प्रसाद मिश्र - गाँधी का सपना

केदारनाथ सिंह - सन् 47 को याद करते हुए

धूमिल - रोटी और संसद

### इकाई - IV आधुनिक कविता - III (समकालीन कविता)

अशोक वाजपेई - मंगलेश डबराल - मदन कश्यप - ज्ञानेन्द्रपति- राजेश

जोशी-अरुण कमल अनामिका - कात्यायनी - ओमप्रकाश वाल्मीकि -

एकांत श्रीवास्तव-निर्मला पुतुल

कृतिपाठ : अशोक वाजपेई - एक आदिम कवि का प्रत्यावर्तन मंगलेश

डबराल - नया बैंक

ज्ञानेन्द्रपति - गंगास्नान

राजेश जोशी - विकल्प

अरुण कमल - सरकार और भारत के लोग

अनामिका - सेफ्टी पिन्

कात्यायनी - इस औरत से डरो

ओमप्रकाश वाल्मीकि - शंभुक का कटा सिर

एकांत श्रीवास्तव - दातून बेचनेवाले बच्चे

निर्मला पुतुल - उतनी दूर मत ब्याहना बाबा

### इकाई - V विचारणीय बिन्दु:

आदिकालीन काव्य की प्रवृत्तियाँ - वीर गाथा काव्य - युद्ध और काव्य -

प्रबन्धात्मक काव्य - प्रबन्धात्मकता और समाज - कबीर की भक्ति - जायसी की

मुक्ति - रामकाव्य और तुलसी - भक्ति और समाज - मीरा की भक्ति -

बिहारी की श्रृंगारिकता - खड़ी बोलो की कविता में आख्यानपरकता- आधुनिकता और

आख्यान काव्य - व्यक्ति और प्रबन्ध काव्य- राजनीतिक और काव्य - प्रगतिशील

काव्य - प्रयोगवाद - नई कविता-प्रयोगशील कविता- साठोत्तरी कविता और

व्यवस्था विरोध - समकालीन कविता - नव उपनिवेश और कविता - उपभोक्तावाद

और कविता - ब्राण्ड संस्कृति और कविता - सामाजिक असंगति और प्रतिरोध की  
 कविता - स्त्री विमर्श और कविता - दलित विमर्श और कविता - आदिवासी विमर्श  
 और कविता - पारिस्थितिकी और कविता - बाल विमर्श और कविता - वृद्ध  
 विमर्श और कविता -ट्रांस जेण्डर और कविता - दिव्यांग विमर्श और कविता ।

### संदर्भ ग्रंथ

1. डॉ. नामवरसिंह - हिन्दी साहित्य को अपभ्रंश की देन  
राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
2. डॉ. देवीशंकर अवस्थी - भक्ति का सन्दर्भ  
वाणी प्रकाशन, दिल्ली
3. डॉ. वासुदेव सिंह - हिन्दी संतकाव्य का समाजशास्त्रीय अध्ययन
4. आचार्य रामचन्द्र शुक्ल - गोस्वामी तुलसीदास  
दिव्या डिस्ट्रिब्यूटर्स, कानपुर
5. डॉ. विश्वनाथ त्रिपाठी - मीरा का काव्य  
वाणी प्रकाशन, दिल्ली
6. डॉ. मैनेजर पाण्डेय - भक्ति आन्दोलन और सुरदास का काव्य  
राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली
7. डॉ. नन्ददुलारे वाजपेई - सुरदास  
राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
8. डॉ. विजयपाल सिंह - रीतिकालीन साहित्य कोश  
राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली
9. डॉ. शिवकुमार मिश्र - भक्तिकाव्य और लोकजीवन  
पीपिल लिटेरसी
10. डॉ. रमेश कुंतलमेघ - तुलसी आधुनिक वातायन से  
राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली
11. डॉ. प्रेमशंकर - भक्ति काव्य का समाज दर्शन  
वाणी प्रकाशन, दिल्ली
12. डॉ. दयाशंकर त्रिपाठी - भक्तिकाव्य का पुनर्पाठ  
अतुला बुक्स, दिल्ली
13. डॉ. मनोहरलाल गौड - घनानन्द और स्वच्छन्द काव्य धारा  
नागरी प्रचारिणी सभा, काशी
14. डॉ. बच्चन सिंह - विहारी का नया मूल्यांकन  
लोकभारती, इलाहाबाद
15. डॉ. नामवर सिंह - छायावाद  
राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
16. डॉ. प्रेमशंकर - हिन्दी स्वच्छन्दतावादी काव्य  
वाणी प्रकाशन, दिल्ली

- |     |                         |   |
|-----|-------------------------|---|
| 17. | डॉ. रामविलास शर्मा      | - निराला की साहित्य साधना<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली                           |
| 18. | डॉ. नगेन्द्र            | - सुमित्रानन्दन पंत<br>नेशनल पब्लिशिंग हाऊस, दिल्ली                           |
| 19. | डॉ. इन्द्रनाथ मदान      | - महादेवी वर्मा<br>राधाकृष्ण प्रकाशन  |
| 20. | डॉ. नगेन्द्र            | - मैथिलीशरण गुप्त पुनर्मूल्यांकन<br>नेशनल पब्लिशिंग हाऊस, दिल्ली              |
| 21. | डॉ. नामवर सिंह          | - कविता के नए प्रतिमान<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली                              |
| 22. | डॉ. जगदीश गुप्त         | - नई कविता स्वरूप और संभावनाएँ<br>भारतीय ज्ञानपीठ, दिल्ली                     |
| 23. | डॉ. देवराज              | - नई कविता<br>वाणी प्रकाशन  |
| 24. | डॉ. नन्दकिशोर नवल       | - आधुनिक हिन्दी कविता का इतिहास<br>भारतीय ज्ञानपीठ, दिल्ली                    |
| 25. | डॉ. विजय कुमार          | - साठोत्तरि हिन्दी कविता परिवर्तित<br>दिशाएँ<br>प्रकाशन संस्थान, दिल्ली       |
| 26. | मुक्तिबोध               | - नई कविता का आत्मसंघर्ष तथा अन्य<br>निबन्ध<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली         |
| 27. | राजेश जोशी              | - समकालीनता और साहित्य<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली                              |
| 28. | डॉ. अजय तिवारी          | - उत्तराधुनिकता, कुलीनतावाद और<br>समकालीन कविता<br>राजकमल प्रकाशन, दिल्ली     |
| 29. | डॉ. निर्मला जैन         | - कविता का प्रतिसंसार<br>राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली                            |
| 30. | डॉ. परमानन्द श्रीवास्तव | - कविता का उत्तर जीवन, कविता का<br>अर्थात्, राजकमल प्रकाशन, दिल्ली            |
| 31. | डॉ. प्रभाकर श्रोत्रीय   | - कालयात्री है कविता<br>राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली                             |
| 32. | विश्वंभरनाथ उपाध्याय    | - समकालीन सिद्धांत और साहित्य<br>समकालीन कविता की भूमिका<br>मैकमिल्लन, दिल्ली |

## Semester IV

Course Number: MHL402 Core/ Elective: Core No. of Credits: 16	Course Title <b>Dissertation</b>
---	-------------------------------------

पेपर-

### लघु शोध प्रबंध

यह पेपर पूर्ण रूप से शोध प्रबंध की तैयारी के लिए है। किसी विषय को लेकर, चाहे वह साहित्यिक हो या असाहित्यिक, एक शोध प्रबंध की तैयारी करनी है छात्रों को। इससे शोध की व्यावहारिक जानकारी मिलती है। कैसे सामग्री-संकलन करना चाहिए, कैसे इसका विवेचन-विश्लेषण करना है, कैसे रूप-रेखा तैयार करना है, कैसे अध्यायों की तैयारी करनी है। विषय विशेषज्ञों से मिलकर संवाद के माध्यम से शोध को आधिकारिक बनाना है। ये सारी जानकारी इस लघु शोध प्रबंध की तैयारी से मिलती है जो आगे के शोध कार्य की नींव बन जाएगी। वैसे हिंदी से संबंधित विभिन्न क्षेत्रों में प्रवेश करके अपनी क्षमता को स्थापित करने लायक उम्मीदवारों की तैयारी ही सचमुच इस स्नातकोत्तर पाठ्यक्रम का लक्ष्य है।